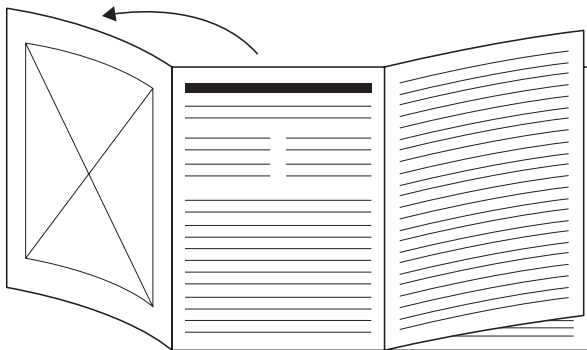




DE	Fellschneider	
	Gebrauchsanweisung	4
EN	Fur trimmer	
	Instructions for use.....	14
FR	Coupe fourrure	
	Mode d'emploi.....	23
ES	Cortador de pelaje	
	Instrucciones de uso.....	33
IT	Tosatrice	
	Istruzioni per l'uso	43
TR	Tüy kesici	
	Kullanım kılavuzu.....	53
RU	Машинка для стрижки шерсти	
	Инструкция по применению	63
PL	Maszynka do strzyżenia sierści	
	Instrukcja obsługi	74
NL	Huisdierentondeuse	
	Gebruiksaanwijzing	84
DA	Pelsklipper	
	Betjeningsvejledning.....	94
SV	Pälstrimmer	
	Bruksanvisning.....	104
NO	Pelsklipper	
	Bruksanvisning.....	114
FI	Karvaleikkuri	
	Käyttöohje.....	124



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso, aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед ознакомлением с инструкцией по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

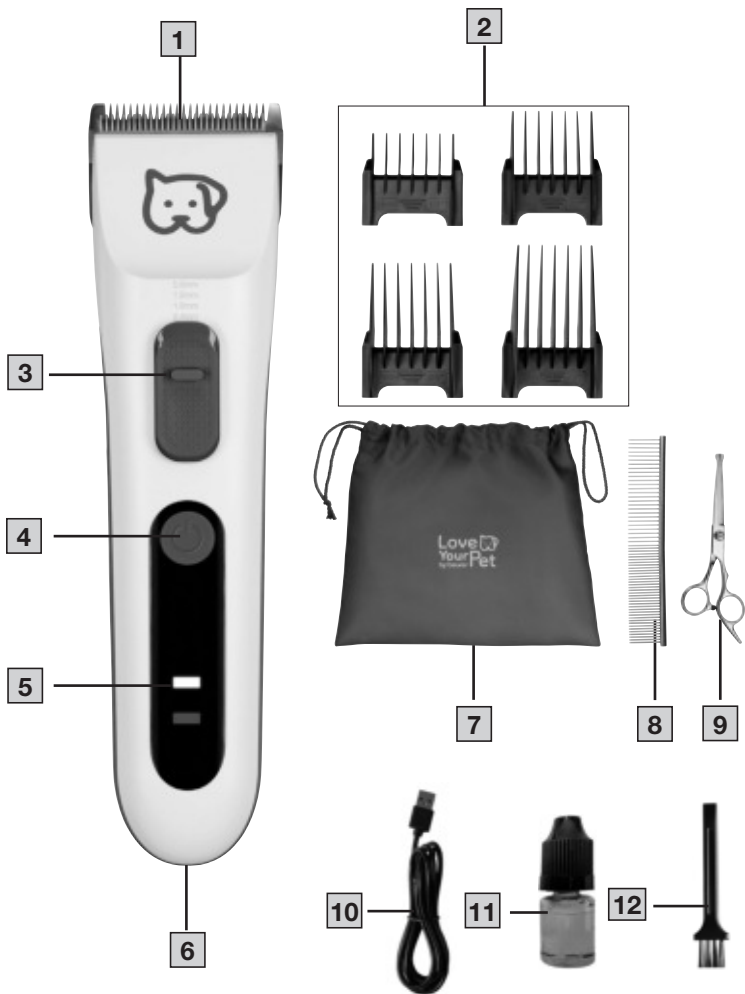
NL Vouw pagina 3 uit voordat u de gebruiksaanwijzing begint te lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

SV Vik ut sidan 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Slå opp på side 3 før du leser bruksanvisningen.

FI Avaa sivu 3 ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist ausschließlich zum Trimmen von Tierhaaren an Katzen oder Hunden bestimmt.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Gerät nach Anwendung aufräumen bzw. nicht liegen lassen.
- Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser gereinigt wird.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Laden der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät mit Netzadapter niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags!
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Lieferumfang.....	6	7. Anwendung	11
2. Zeichenerklärung	6	8. Reinigung und Pflege	11
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7	8.1 Gerät reinigen	11
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	7	8.2 Edelstahlklinge ölen.....	11
5. Gerätebeschreibung	10	9. Zubehör- und Ersatzteile	11
6. Inbetriebnahme	10	10. Entsorgung	12
6.1 Akkubetrieb / Akku aufladen	10	11. Technische Angaben	13
6.2 Netzbetrieb	10	12. Garantie	13

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Fellschneider
- 1 Schere
- 1 Kamm
- 4 Kammaufsätze (6-25 mm)
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Schneidöl
- 1 USB-Ladekabel

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Gerät oder etwas in seiner Umgebung beschädigt werden.



Produktinformation

Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen



Hersteller



Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien



Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Gefahr Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Importeur Symbol
	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Gerät der Schutzklasse III

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist ausschließlich zum Trimmen von Tierhaaren an Katzen oder Hunden bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht am Menschen oder Gegenständen!

Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.

Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen von dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Kinder und Tiere von Verpackungsmaterial fern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Halten Sie den Netzadapter von Wasser fern.
- Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit!
- Stromschlaggefahr! Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen!

- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Stromschlaggefahr! Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, Zubehörs oder des Netzadapters benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Edelstahlklinge beschädigt ist, da diese scharfe Kanten haben könnte.
- Verbrennungsgefahr! Die Edelstahlklinge kann nach längerem Gebrauch heiß werden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzadapter schnell zu erreichen ist.
- Verwenden Sie nur die Original-Kamm-aufsätze.

⚠️ WARNUNG

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Der Bediener des Geräts muss Erfahrung im Umgang mit den zu scherenden Katzen oder Hunden haben.
- Die Bedienung des Geräts ist nur durch Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie die Anwendung zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit beeinflusst ist, z. B. durch Medikamente, Alkohol oder Drogen, dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Kammaufsatz aufsetzen oder wechseln.
- Brandgefahr! Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial.
- Verlegen Sie das Netzkabel stolpersicher.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.

- Betreiben Sie das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Ziehen Sie das Netzkabel nur am Netzadapter aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Anwendung aus.
- Ziehen Sie nach jedem abgeschlossenen Ladevorgang den Netzadapter aus der Steckdose.

Hinweise zum Umgang mit Schneidöl

- Das Schneidöl kann bei Verschlucken schädlich oder tödlich sein. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen - sofort einen Arzt aufsuchen.
- Falls das Schneidöl mit den Augen oder dem Mund in Berührung kommt, die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ausspülen. Wenn die Reizungen anhalten, sofort einen Arzt aufsuchen.

HINWEIS

- Schützen Sie Gerät und Zubehör vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Das Gerät nur bei Temperaturen von -10 °C bis 40 °C betreiben, aufladen oder aufbewahren.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

⚠️ WARNUNG

- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterie niemals mechanischen Stößen aussetzen.
- Explosionsgefahr! Brandgefahr! Nichtbeachtung der genannten Punkte kann zu Personenschäden, Überhitzung, Auslaufen, Entlüftung, Bruch, Explosion oder Feuer führen.
- Zum Laden immer das richtige oder mitgelieferte Ladekabel verwenden.

- Dauerhaftes Laden oder eine Überladung vermeiden. Den Stecker des Ladegeräts ziehen, wenn es aufgeladen ist.
- Nur das im Lieferumfang enthaltene USB-Ladekabel verwenden.
- Das Gerät unter Aufsicht laden und dabei auf Hitzeentwicklung, Deformierung und Ausgasung achten. Im Zweifelsfall Ladevorgang abbrechen.
- Defekte Batterien/Ladekabel sofort und ordnungsgemäß entsorgen (s. Kapitel Entsorgung).
- Keine veränderten oder beschädigten Batterien/Ladekabel verwenden.
- Immer den richtigen Batterietyp wählen. Kontaktieren Sie den Kundendienst, ob ein Batterieersatzteil ausgetauscht werden kann.
- Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien niemals zwangsentladen, erhitzen, zerlegen, öffnen, zerkleinern, deformieren, einkapseln, modifizieren oder Stößen aussetzen.
- Niemals Batterien und Kontakte des Batteriefachs kurzschließen.
- Die Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Hitze und Wasser schützen.
- Werden Batterien einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammenden Flüssigkeiten und Gasen führen.
- Batterien immer korrekt und unter Berücksichtigung der Polaritäten (+/-) einlegen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batterie mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Verschluckungsgefahr! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbe-

wahren. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen. Das Verschlucken kann zu schweren inneren Verbrennungen und dem Tod führen.

- Niemals Kindern erlauben, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.

VORSICHT

- Batterieersatzteile entfernt von Metallgegenständen, in gut belüfteten, trockenen und kühlen Räumen lagern.
- Batterien sauber und trocken halten.
- Batterien von Wasser fernhalten.

Hinweise zum Umgang mit Scheren

WARNUNG

- Scheren können scharf sein. Halten Sie die Klingen von der Haut des Tieres fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Tier während des Schneidens niemals unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie plötzliche Bewegungen, die das Tier erschrecken könnten.
- Verwenden Sie die Schere nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bei Anzeichen von Stress oder Unruhe des Tieres sofort pausieren und beruhigen.
- Überprüfen Sie die Schere regelmäßig auf Schäden und scharfe Kanten.
- Schneiden Sie in kleinen Abschnitten, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen und das Risiko von Verletzungen zu minimieren.

HINWEIS

- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1** Edelstahlklinge
- 2** 4 Kammaufsätze (6-25 mm)
- 3** 4-stufige Feinjustierung:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** EIN/AUS-Taste
- 5** LED-Display mit Batteriestatus
- 6** Anschlussbuchse
- 7** Aufbewahrungsbeutel
- 8** Kamm
- 9** Schere
- 10** USB-Ladekabel
- 11** Schneidöl
- 12** Reinigungspinsel

6. INBETRIEBNAHME



Sie können das Gerät sowohl mit Akku als auch mit einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betreiben. Verwenden Sie zum Aufladen des Gerätes ausschließlich einen Netzadapter der Schutzklasse 2 (□), welcher zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und im Ausgang den Sicherheitskleinspannungen von 5 V und max. 1 A entspricht.

6.1 Akkubetrieb / Akku aufladen

Vor der ersten Verwendung müssen Sie den Akku für 3 Stunden vollständig aufladen. Ein vollständig aufgeladenes Gerät hat eine Betriebsdauer von ca. 4 Stunden.

1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **10** mit der Anschlussbuchse **6** und einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Leuchte rot. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die LED-Leuchte.



Während des normalen Betriebs leuchtet die LED-Leuchte weiß auf. Sobald die Batteriekapazität im Akkubetrieb weniger als 25% beträgt, blinkt die LED-Leuchte rot.

6.2 Netzbetrieb

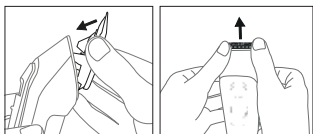
GEFAHR

Stromschlaggefahr! Verwenden Sie das Gerät im Netzbetrieb niemals unter der Dusche oder in feuchter Umgebung!

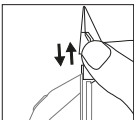
1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **10** mit der Anschlussbuchse **6** und einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine geeignete Steckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit und der Akku wird geladen.

7. ANWENDUNG

1. Setzen Sie die Edelstahlklinge **1** von oben auf das Gerät, bis sie fest einrastet. Um die Edelstahlklinge **1** wieder zu entfernen, drücken Sie diese mit dem Daumen nach oben.



2. Wählen Sie bei Bedarf einen der vier Kammaufsätze **2** aus und setzen ihn auf die Edelstahlklinge **1**. Schieben Sie den Kammaufsatz **2** bis zum Anschlag entlang der Edelstahlklinge **1**. Wir empfehlen Ihnen beim Kammaufsatz zunächst mit der höchsten Schnittlänge zu beginnen, um sich dann langsam an Ihre gewünschte Länge heranzuarbeiten.



3. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **4**.
4. Führen Sie das Gerät langsam durch das Fell. Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz möglichst flach auf dem Tier aufliegt. Schneiden Sie immer nur kleine Portionen. Schneiden Sie die Haare entgegen der Wuchsrichtung. Falls die Haare in verschiedene Richtungen wachsen, verwenden Sie das Gerät in mehrere Richtungen.
5. Um das Gerät nach der Anwendung auszuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **4**.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

8.1 Gerät reinigen

⚠ WARNUNG

- Stromschlaggefahr! Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung immer von der Stromquelle.
 - Brandgefahr! Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten!
 - Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine!
 - Das Gerät ist nicht wasserdicht. Zur hygienischen Reinigung, kann die Edelstahlklinge **1** abgenommen und unter fließendem Wasser gereinigt werden.
1. Zur gründlichen Reinigung, ziehen Sie die Edelstahlklinge **1** vom Gerät nach oben ab.
 2. Lassen Sie die Edelstahlklinge **1** vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf das Gerät aufsetzen.

8.2 Edelstahlklinge ölen

Um dauerhaft optimale Schneideergebnisse zu erzielen, verteilen Sie regelmäßig etwas Schneidöl auf der Edelstahlklinge **1**.

9. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondernüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

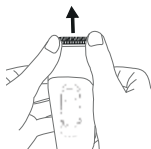
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.



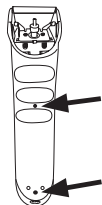
Umweltfreundliche Entsorgung

Der Umwelt zuliebe empfehlen wir Ihnen, die einzelnen Komponenten, insbesondere die Batterien, getrennt voneinander zu entsorgen.

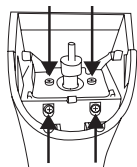
1.
Mit den Daumen die aufgesetzte Edelstahlklinge nach oben wegdrücken.



2.
Anschließend die mittige und untere Schraube auf der Geräterückseite aufschrauben.



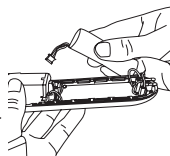
3.
Die vier innenliegenden Schrauben am Gerät aufschrauben.



4.
Die Gehäuseabdeckung wie abgebildet vorsichtig nach oben abziehen.



5.
Die Steckkupplung an der Batterie herausziehen.
Batterie und Gerät getrennt voneinander entsorgen,



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich. Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandels-

geschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. TECHNISCHE ANGABEN

Modell	PP 110
Gewicht	ca. 262 g
Maße Gerät [L x B x H]	17.9 x 3.5 x 3.2 cm
Eingang Gerät	5,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1,0 A
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	2000 mAh 3,7 V Li-Ion

12. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the next user with these instructions for use.

⚠ WARNING

- The device is only intended for trimming animal hair on cats or dogs.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will invalidate the guarantee.

- Clean up the device after usage and do not leave it lying around.
- The hand-held part must be disconnected from the connection cable before it is cleaned in water.
- When using the device in the bathroom, unplug the mains plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids as this will pose the risk of electric shock.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any risk.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.

TABLE OF CONTENTS

1. Included in delivery	16
2. Signs and symbols	16
3. Intended purpose	17
4. Warnings and safety notes	17
5. Device description	19
6. Initial use	20
6.1 Battery mode/charging the battery..	20
6.2 Mains operation	20
7. Usage	20

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 fur trimmer
- 1 shears
- 1 comb
- 4 comb attachments (6-25 mm)
- 1 storage bag
- 1 cleaning brush
- 1 cutting oil
- 1 USB charging cable

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

DANGER

Indicates an imminent danger. If it is not avoided, death or serious injury will occur.

WARNING

Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

8. Cleaning and maintenance	21
8.1 Cleaning the device	21
8.2 Oiling the stainless steel blade	21
9. Accessories and replacement parts	21
10. Disposal	21
11. Technical specifications	22
12. Guarantee	22

CAUTION

Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the device or something in its vicinity may be damaged.



Product information

Note on important information



Read the instructions



Manufacturer



Conformity assessed marking for the United Kingdom



Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Do not dispose of batteries containing hazardous substances with household waste

	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Danger The device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!
	Importer symbol
	Direct current The device is suitable for use with direct current only
	Protection class III device

3. INTENDED PURPOSE

The device is only intended for trimming animal hair on cats or dogs. Do not use the device on humans or objects!

The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.

The device may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

▲ WARNING

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Danger of suffocation by packaging material! Keep packaging material away from children and animals.
- Inspect the device and accessories for visible damage before use. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- Keep the mains adapter away from water.
- Risk of electric shock! Never submerge the device in water or other liquid!
- Risk of electric shock! If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Danger to life due to electric shock! Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again!
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and injury!
- Risk of electric shock! If there is visible damage to the device, accessories or

mains adapter, do not use the device if you have any doubts and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- Risk of injury! Do not use the device if the stainless steel blade is damaged as it may have sharp edges.
- Risk of burns! The stainless steel blade may get hot after prolonged use.
- Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains adapter can be accessed quickly in an emergency.
- Only use the original comb attachments.

WARNING

To avoid damage to health, please note the following:

- The operator of the device must have experience dealing with the cats or dogs to be shorn.
- The device may only be operated by persons who can be expected to use it reliably. Persons whose reactions are affected by substances such as medication, alcohol or drugs are not allowed to operate the device.
- Switch off the device before attaching or switching the comb attachment.
- Risk of fire! Ensure that no highly flammable liquids are located near the device.
- Remove all packaging material before using the device.
- Ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Only connect the device to a socket that has the correct voltage as indicated on the type plate.
- Only operate the device according to the specifications on the type plate.
- Only pull on the mains adapter to remove the mains cable from the socket.
- Never leave the device unattended while in use.
- Switch off the device after every use.
- Pull the mains adapter out of the socket after each completed charging process.

Notes on handling cutting oil

- Cutting oil may be harmful or fatal if swallowed. If swallowed, do not induce vomiting – seek medical attention immediately.
- If cutting oil comes into contact with the eyes or mouth, rinse the affected area with plenty of water. If irritation persists, seek medical attention immediately.

NOTICE

- Protect the device and its accessories from impacts, humidity, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight.
- Only operate, charge or store the device at temperatures from -10°C to 40°C.

Notes on handling batteries

WARNING

- Do not disassemble, open or crush the batteries. Never subject the battery to mechanical impacts.
- Risk of explosion! Risk of fire! Failure to comply with the points mentioned can result in personal injury, overheating, leakage, venting, breakage, explosion, or fire.
- Always use the correct or supplied charging cable/charger/mains adapter for charging.
- Avoid continuous charging or overcharging. Unplug the charger when charging is complete.
- Only use the USB charging cable included in delivery.
- Charge the device under supervision, paying attention to any heat generated, deformation, or release of gases. If in doubt, stop charging.
- Dispose of defective batteries/charging cables/chargers immediately and properly (see chapter on disposal).
- Do not use modified or damaged batteries/charging cables/chargers.
- Always select the correct battery type. Contact Customer Services for information on whether a battery replacement part can be replaced.

- Do not throw batteries into a fire.
- Never forcibly discharge, heat, disassemble, open, crush, deform, encapsulate, modify, or knock batteries.
- Never short-circuit batteries or battery compartment contacts.
- Protect the batteries from direct sunlight, rain, heat, and water.
- Exposure of batteries to an environment with extremely high temperatures or an extremely low air pressure may result in explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Always insert the batteries correctly, taking into account the polarity (+/-).
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- If fluid from a battery comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately if swallowed. Swallowing them may cause severe internal burns and death.
- Never allow children to replace batteries without adult supervision.

⚠ CAUTION

- Store battery replacement parts away from metal objects in a well-ventilated, dry, and cool place.
- Keep batteries clean and dry.
- Keep batteries away from water.

Instructions on handling shears

⚠ WARNING

- Shears may be sharp. Keep the blades away from the animal's skin to prevent injury.
- Never leave the animal unattended while shearing.
- Avoid sudden movements that could scare the animal.

- Only use the shears for their intended purpose.
- If the animal shows any signs of stress or unease, stop immediately and calm it down.
- Check the shears regularly for damage and sharp edges.
- Shear in small sections to achieve an even result and minimise the risk of injury.

NOTICE

- After prolonged storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to achieve maximum performance.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- 1 Stainless steel blade
- 2 4 comb attachments (6-25 mm)
- 3 4-stage precision adjustment:
0.6 / 1.2 / 1.8 / 2.4 mm
- 4 ON/OFF button
- 5 LED display with battery status
- 6 Connection socket
- 7 Storage bag
- 8 Comb
- 9 Shears
- 10 USB charging cable
- 11 Cutting oil
- 12 Cleaning brush

6. INITIAL USE



You can operate the device with the battery as well as a mains adapter (not included in delivery). To charge the device, only use a protection class 2 mains adapter (□), which is approved for use with household appliances and whose output corresponds to the safety extra-low voltages of 5 V and max. 1 A.

6.1 Battery mode/charging the battery

You must fully charge the battery for 3 hours before the first use. The device will run for approx. 4 hours when fully charged.

1. Connect the USB charging cable **10** to the connection socket **6** and a mains adapter (not included in delivery).
2. During the charging process, the LED indicator lights up red. As soon as the battery is fully charged, the LED indicator goes out.



During normal operation, the LED indicator lights up white. As soon as the battery capacity is less than 25% in battery operation, the LED indicator flashes red.

6.2 Mains operation

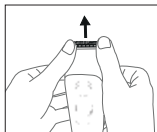
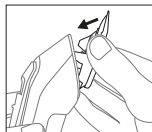
⚠ DANGER

Risk of electric shock! Never use the device in the shower or in a damp environment when in mains operation!

1. Connect the USB charging cable **10** to the connection socket **6** and a mains adapter (not included in delivery).
2. Insert the mains adapter into a suitable socket. The device is now ready for use and the battery is charging.

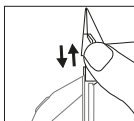
7. USAGE

1. Place the stainless steel blade **1** onto the device from above until it clicks into place. To remove the stainless steel blade **1** again, press it upwards with your thumb.



2. If necessary, select one of the four comb attachments **2** and place it on the stainless steel blade **1**.

Slide the comb attachment **2** as far as it will go along the stainless steel blade **1**. We recommend that you start with the comb attachment with the longest cutting length initially so you can then slowly work your way up to your desired length.



3. Press the ON/OFF control **4** to switch on the device.
4. Guide the device slowly through the fur. Ensure that the comb attachment sits as flat on the animal as possible. Always only trim small areas. Cut the hair against the direction of growth. If the hair grows in different directions, use the device in multiple directions.
5. To switch off the device after use, press the ON/OFF control **4**.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

8.1 Cleaning the device

WARNING

- Risk of electric shock! Always disconnect the device from the power source before cleaning it.
 - Risk of fire! Do not clean the device with highly flammable liquids!
 - Do not clean the device in the dishwasher!
 - The device is not waterproof. The stainless steel blade  can be removed and rinsed under running water for hygienic cleaning.
1. For thorough cleaning, remove the stainless steel blade  from the device by pulling it upwards.
 2. Leave the stainless steel blade  to dry completely before reattaching it to the device.

8.2 Oiling the stainless steel blade

To achieve consistently optimal cutting results, spread a little cutting oil on the stainless steel blade  on a regular basis.

9. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (according to the service address list) in your country. Accessories and replacement parts are also available from retailers.

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local authorities.



Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries appropriately.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = battery contains lead

Cd = battery contains cadmium

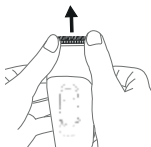
Hg = battery contains mercury



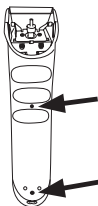
Environmentally friendly disposal

For the sake of the environment, we recommend you to dispose of the individual components separately, especially the batteries.

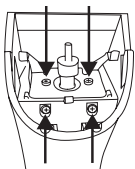
1.
Use your thumbs to push the attached stainless steel blade upwards.



2.
Then unscrew the middle and lower screw on the rear of the device.



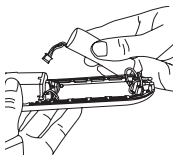
3.
Unscrew the four screws on the inside of the device.



4.
Carefully pull off the housing cover upwards as shown.



5.
Disconnect the plug-in coupling from the battery.
Dispose of battery and device separately.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PP 110
Weight	Approx. 262 g
Device dimensions [L x W x H]	17.9 x 3.5 x 3.2 cm
Device input	5.0 V $\overline{=}$ 1.0 A
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	2000 mAh 3.7 V Lithium-ion

12. GUARANTEE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez prendre connaissance des consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil est exclusivement conçu pour couper les poils de chats ou de chiens.
- L'appareil doit être utilisé dans un environnement domestique/privé et non pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

- Rangez l'appareil après utilisation ou ne le laissez pas traîner.
- La partie manuelle doit être débranchée du câble de raccordement avant d'être nettoyée à l'eau.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides : risque d'électrocution !
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez de plus amples informations à ce sujet auprès de votre électricien local.

TABLE DES MATIÈRES

1. Inclus	25
2. Symboles utilisés.....	25
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	26
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	26
5. Description de l'appareil.....	29
6. Mise en fonctionnement.....	29
6.1 Mode sur batteries/charger la batterie.....	29

6.2 Mode secteur.....	29
7. Utilisation.....	30
8. Nettoyage et entretien.....	30
8.1 Nettoyer l'appareil	30
8.2 Huiler la lame en acier inoxydable... ..	30
9. Accessoires et pièces de rechange.....	30
10. Destruction.....	31
11. Caractéristiques techniques.....	32
12. Garantie.....	32

1. INCLUS

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 coupe fourrure
- 1 paire de ciseaux
- 1 peigne
- 4 sabots (6-25 mm)
- 1 pochette de rangement
- 1 brosse nettoyante
- 1 huile de coupe
- 1 câble de recharge USB

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Informations sur le produit

Indication d'informations importantes



Lire les consignes



Fabricant



Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni



Élimination conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Danger L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
	Symbole d'importateur
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Équipement de classe de protection III

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

L'appareil est exclusivement conçu pour couper les poils de chats ou de chiens. N'utilisez pas l'appareil sur les personnes ou sur les objets !

L'appareil doit être utilisé dans un environnement domestique/privé et non pas dans un cadre professionnel.

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- L'emballage présente un risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages visibles. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Tenez l'adaptateur secteur éloigné de l'eau.
- Risque d'électrocution ! N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide !
- Risque d'électrocution ! Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution mortelle ! Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation !

- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- Risque d'électrocution ! En cas de dégradation visible de l'appareil, des accessoires ou de l'adaptateur secteur, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Risque de blessure ! N'utilisez pas l'appareil si la lame en acier inoxydable est endommagée, car elle pourrait avoir des bords acérés.
- Risque de brûlure ! La lame en acier inoxydable peut devenir chaude après une utilisation prolongée.
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bains, pour pouvoir accéder rapidement à l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Utilisez exclusivement les sabots d'origine.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez l'appareil uniquement selon les indications mentionnées sur la plaque signalétique.
- Tirez sur l'adaptateur secteur dans la prise murale pour débrancher le câble d'alimentation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Après chaque utilisation, mettez l'appareil hors tension.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise après chaque processus de charge.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- L'utilisateur de l'appareil doit avoir de l'expérience dans la manipulation des chats ou des chiens à traiter.
- L'utilisation de l'appareil n'est autorisée que par des personnes dont on peut s'attendre à ce qu'elles exécutent l'application de manière fiable. Les personnes dont la capacité de réaction est altérée, par exemple par des médicaments, l'alcool ou des drogues, ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Éteignez l'appareil avant de placer ou de changer le sabot.
- Risque d'incendie ! Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ne pas trébucher.

Instructions relatives à la manipulation de l'huile de coupe

- L'huile de coupe peut être nocive, voire mortelle en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, n'induirez pas de vomissements – consultez immédiatement un médecin.
- Si l'huile de coupe entre en contact avec les yeux ou la bouche, rincez la zone touchée à grande eau. Si l'irritation persiste, consultez immédiatement un médecin.

AVIS

- Protégez l'appareil et les accessoires contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct.
- Utilisez, chargez ou stockez l'appareil uniquement à des températures allant de -10 °C à 40 °C.

Instructions relatives aux piles

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne cassez pas les piles. N'exposez jamais la batterie à des chocs mécaniques.
- Risque d'explosion ! Risque d'incendie ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, une surchauffe,

une fuite, une évacuation, une rupture, une explosion ou un incendie.

- Utilisez toujours le câble de charge/chargeur/adaptateur secteur correct ou fourni pour la charge.
- Évitez une charge prolongée ou une surcharge. Débranchez le chargeur lorsqu'il est chargé.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Chargez l'appareil sous surveillance en faisant attention au dégagement de chaleur, à la déformation et au dégazage. En cas de doute, interrompez le processus de charge.
- Éliminez immédiatement et correctement les piles/câbles de charge/chargeurs défectueux (voir chapitre Destruction).
- N'utilisez pas de piles/câbles de charge/chargeurs modifiés ou endommagés.
- Choisissez toujours le type de pile correct. Contactez le service après-vente pour savoir si une pile de rechange peut être remplacée.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne déchargez, chauffez, démontez, ouvrez, écrasez, déformez, encapsulez, modifiez ou n'exposez jamais le produit ou les piles à des chocs.
- Ne court-circuitez jamais les piles et les contacts du compartiment à piles.
- Protégez les piles de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la chaleur et de l'eau.
- L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées ou à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Insérez toujours les piles correctement, en tenant compte de la polarité (+/-).
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone

touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

- Risque d'ingestion ! Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. L'ingestion peut entraîner de graves brûlures internes et la mort.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.

⚠ ATTENTION

- Stockez les pièces de rechange de la pile à l'écart d'objets métalliques, dans des locaux frais, secs et bien aérés.
- Maintenez les piles propres et sèches.
- Maintenez les piles à l'écart de l'eau.

Remarques relatives à la manipulation des ciseaux

⚠ AVERTISSEMENT

- Les ciseaux peuvent être tranchants. Tenez les lames éloignées de la peau de l'animal pour éviter toute blessure.
- Ne laissez jamais l'animal sans surveillance pendant la coupe.
- Évitez les mouvements brusques qui pourraient effrayer l'animal.
- N'utilisez les ciseaux qu'aux fins prévues.
- En cas de signes de stress ou d'agitation de l'animal, faites immédiatement une pause et calmez-le.
- Vérifiez régulièrement que les ciseaux ne sont pas endommagés et ne présentent pas de bords tranchants.
- Coupez en petites sections pour obtenir un résultat uniforme et minimiser le risque de blessures.

AVIS

- Après une longue période de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1** Lame en acier inoxydable
- 2** 4 sabots (6-25 mm)
- 3** Réglage précis à 4 niveaux :
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Touche MARCHE/ARRÊT
- 5** Affichage LED de l'état de charge de la batterie
- 6** Prise femelle
- 7** Sac de rangement
- 8** Peigne
- 9** Ciseaux
- 10** Câble de charge USB
- 11** Huile de coupe
- 12** Brosse nettoyante

6. MISE EN FONCTIONNEMENT



Vous pouvez utiliser l'appareil aussi bien avec une batterie qu'avec un adaptateur secteur (non fourni). Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement un adaptateur secteur de la classe de protection 2 (□) qui est autorisé pour une utilisation avec des appareils électroménagers et qui correspond aux basses tensions de sécurité de 5 V et max. 1 A à la sortie.

6.1 Mode sur batteries/charger la batterie

Avant la première utilisation, vous devez charger complètement la batterie pendant 3 heures. Un appareil entièrement chargé a une durée de fonctionnement d'env. 4 heures.

1. Connectez le câble de charge USB **10** à la prise femelle **6** et à un adaptateur secteur (non inclus).
2. Pendant la charge, le voyant LED s'allume en rouge. Dès que la batterie est entièrement chargée, le voyant LED s'éteint.



Pendant le fonctionnement normal, le voyant LED s'allume en blanc. Dès que la capacité de la batterie est inférieure à 25 % en mode sur batteries, le voyant LED clignote en rouge.

6.2 Mode secteur

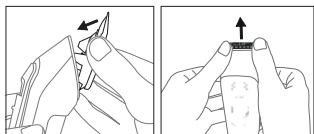
⚠ DANGER

Risque d'électrocution ! N'utilisez jamais l'appareil raccordé au secteur sous la douche ou dans un environnement humide !

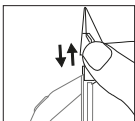
1. Connectez le câble de charge USB **10** à la prise femelle **6** et à un adaptateur secteur (non inclus).
2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur adaptée. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi et la batterie se charge.

7. UTILISATION

1. Placez la lame en acier inoxydable **1** par le haut sur l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour retirer la lame en acier inoxydable **1**, poussez-la vers le haut avec le pouce.



2. Si nécessaire, sélectionnez l'un des quatre sabots **2** et placez-le sur la lame en acier inoxydable **1**. Poussez le sabot **2** jusqu'à la butée le long de la lame en acier inoxydable **1**. Nous vous recommandons de commencer par la plus grande longueur de coupe lors du choix du sabot afin de vous approcher lentement de la longueur souhaitée.



3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **4**.
4. Passez l'appareil lentement dans les poils. Assurez-vous que le sabot soit aussi plat que possible sur l'animal. Ne coupez toujours que de petites zones. Coupez les poils dans le sens contraire à la pousse. Si les poils poussent dans différentes directions, utilisez l'appareil dans plusieurs directions.
5. Pour éteindre l'appareil après utilisation, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **4**.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 Nettoyer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'électrocution ! Débranchez l'appareil de la source de courant avant chaque nettoyage.
 - Risque d'incendie ! Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables !
 - Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
 - L'appareil n'est pas étanche. Pour un nettoyage hygiénique, la lame en acier inoxydable **1** peut être retirée et nettoyée sous l'eau courante.
1. Pour un nettoyage en profondeur, retirez la lame en acier inoxydable **1** de l'appareil par le haut.
 2. Laissez la lame en acier inoxydable **1** sécher complètement avant de la replacer sur l'appareil.

8.2 Huiler la lame en acier inoxydable

Pour obtenir des résultats de coupe optimaux et durables, répartissez régulièrement un peu d'huile de coupe sur la lame en acier inoxydable **1**.

9. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

10. DESTRUCTION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage, ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.

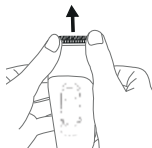


Destruction écologique

Dans l'intérêt de l'environnement, nous vous recommandons de jeter les différents composants, en particulier les piles, séparément.

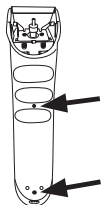
1.

Avec les pouces, repoussez la lame en acier inoxydable vers le haut.



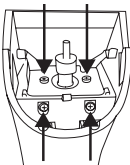
2.

Dévissez ensuite les vis centrale et inférieure à l'arrière de l'appareil.



3.

Dévissez les quatre vis internes sur l'appareil.



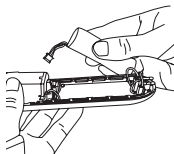
4.

Retirez avec précaution le couvercle du boîtier par le haut, comme indiqué sur l'illustration.



5.

Retirez le connecteur de la pile. Éliminez séparément la pile et l'appareil,



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	PP 110
Poids	env. 262 g
Dimensions de l'appareil [L x l x H]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Entrée de l'appareil	5,0 V  1,0 A
Batterie :	
Capacité	2 000 mAh
Tension nominale	3,7 V
Type	Li-ion

12. GARANTIE

Pour de plus amples informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

- El aparato está diseñado exclusivamente para recortar el pelo de gatos o perros.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Guarde el aparato después de usarlo; no lo deje en cualquier sitio.
- La parte portátil debe separarse del cable de alimentación antes de limpiarla con agua.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo debe desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, aunque el aparato esté apagado.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, su sustitución deberá ponerse en manos del fabricante, de su servicio técnico o de una persona cualificada para tal labor a fin de evitar peligros.
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial RCD con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.

ÍNDICE

1. Artículos suministrados	35
2. Explicación de los símbolos	35
3. Uso correcto	36
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad	36
5. Descripción del aparato	39
6. Puesta en funcionamiento	39
6.1 Funcionamiento y carga de la batería	39
6.2 Funcionamiento con conexión a la red	39

7. Aplicación	40
8. Limpieza y cuidado	40
8.1 Limpiar el aparato	40
8.2 Lubricar la cuchilla de acero inoxidable	40
9. Accesorios y piezas de repuesto	40
10. Eliminación	41
11. Datos técnicos	42
12. Garantía	42

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retire el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 cortador de pelaje
- 1 tijera
- 1 peine
- 4 accesorios de peine (6-25 mm)
- 1 bolsa para guardar
- 1 cepillo de limpieza
- 1 aceite de corte
- 1 cable de carga USB

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

PELIGRO

Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

ATENCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

AVISO

Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.



Información sobre el producto
Aviso de información importante



Leer las instrucciones



Fabricante



Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido

	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	No deseche con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Peligro El aparato no deberá utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej., lavabo, ducha, bañera). ¡Peligro de descarga eléctrica!
	Símbolo del importador
	Corriente continua El aparato solo es apto para corriente continua
	Aparato de la clase de protección III

3. USO CORRECTO

El aparato está diseñado exclusivamente para recortar el pelo de gatos o perros. No utilice el aparato en personas ni objetos.

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.

El aparato solo puede usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso! El fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡Peligro de asfixia por el material de embalaje! No deje el material de embalaje al alcance de los niños y animales.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- Mantenga el adaptador de red alejado del agua.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido!
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Si, a pesar de todas las medidas de seguridad, el aparato se cae al agua, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente! ¡No toque el agua! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! ¡Antes de volver a usar el aparato haga que lo revise un taller autorizado!
- Si el aparato se cae o sufre daños de cualquier otro tipo, deberá dejar de utili-

zario. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!

- ¡Peligro de descarga eléctrica! En caso de haber un daño visible en el aparato, los accesorios o el adaptador de red, en caso de duda no los use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de servicio técnico indicada.
- ¡Peligro de lesiones! No utilice el aparato si la cuchilla de acero inoxidable está dañada, ya que podría tener bordes afilados.
- ¡Peligro de quemaduras! La cuchilla de acero inoxidable puede calentarse después de un uso prolongado.
- No utilice ningún cable de prolongación en el cuarto de baño para poder alcanzar rápidamente el adaptador de red en caso de emergencia.
- Utilice únicamente los accesorios de peine originales.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- El usuario del aparato debe tener experiencia en el trato de los gatos o perros a los que les va a cortar el pelo.
- El aparato solo debe ser manipulado por personas de las que se espera que lo utilicen de forma fiable. Las personas cuya capacidad de reacción se vea afectada (p. ej., por medicamentos, alcohol o drogas) no deben utilizar el aparato.
- Apague el aparato antes de colocar o cambiar el accesorio de peine.
- ¡Peligro de incendio! Asegúrese de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato.
- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Tienda el cable de alimentación de forma que no se pueda tropezar con él.
- Enchufe el aparato únicamente a una toma de corriente cuya tensión se corresponda con la indicada en la placa de características.

- Utilice el aparato únicamente siguiendo las indicaciones de la placa de características.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente únicamente por el adaptador de red.
- Vigile siempre el aparato durante su uso.
- Apague siempre el aparato después de usarlo.
- Desenchufe siempre el adaptador de red de la toma de corriente cuando concluya el proceso de carga.

Indicaciones para la manipulación de pilas

- El aceite de corte puede ser nocivo o mortal si se ingiere. En caso de ingestión, no provocar el vómito; acudir inmediatamente a un médico.
- En caso de que el aceite de corte entre en contacto con los ojos o la boca, lave la zona afectada con abundante agua. Si la irritación persiste, acuda inmediatamente a un médico.

AVISO

- Proteja el aparato y los accesorios de impactos, humedad, suciedad, grandes oscilaciones térmicas y de la luz solar directa.
- Utilice, cargue y conserve el aparato únicamente a temperaturas de -10 °C a 40 °C.

Indicaciones para la manipulación de pilas

⚠ ADVERTENCIA

- No despiece, abra ni triture las pilas. Impida que las pilas reciban golpes.
- ¡Peligro de explosión! ¡Peligro de incendio! El incumplimiento de estas indicaciones podría producir lesiones personales, sobrecalentamiento, fugas, escapes, roturas, explosión o incendio.

- Para la carga, utilice siempre el cable de carga/cargador/bloque de alimentación correcto o suministrado.
- Evite la carga prolongada o la sobrecarga. Desenchufe el cargador cuando esté cargado.
- Utilice únicamente el cable de carga USB incluido en los artículos suministrados.
- Cargue el equipo bajo supervisión y preste atención a la generación de calor, deformación y desgasificación. En caso de duda: interrumpa el proceso de carga.
- Elimine las pilas/cable de carga/cargador defectuosos de inmediato y de forma adecuada (véase el capítulo Eliminación).
- No utilice pilas/cable de carga/cargador modificados o dañados.
- Seleccione siempre el tipo de pila correcto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su distribuidor para solicitar nuevos accesorios.
- No arroje las pilas al fuego.
- No descargue, caliente, desmonte, abra, triture, deforme, encapsule, modifique ni someta a impactos nunca las pilas.
- No cortocircuite nunca las pilas ni los contactos del compartimento de las pilas.
- Proteja las pilas de la luz solar directa, la lluvia, el calor y el agua.
- La exposición de las pilas a temperaturas elevadas o una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar explosiones o fugas de líquidos y gases inflamables.
- Coloque las pilas correctamente teniendo en cuenta la polaridad (+/-).
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso

de ingestión, acuda a un médico de inmediato. La ingestión puede provocar quemaduras internas graves y la muerte.

- No permita nunca que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.

⚠ PRECAUCIÓN

- Guarde las pilas de repuesto alejadas de los objetos metálicos; en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Mantenga las pilas limpias y secas.
- Mantenga las pilas alejadas del agua.

Indicaciones para la manipulación de tijeras

⚠ ADVERTENCIA

- Las tijeras pueden estar afiladas. Mantenga las cuchillas alejadas de la piel del animal para evitar lesiones.
- No deje nunca al animal desatendido mientras le corta el pelo.
- Evite movimientos repentinos que puedan asustar al animal.
- Utilice las tijeras únicamente para su uso previsto.
- Si el animal muestra signos de estrés o inquietud, deténgase inmediatamente y cálmelo.
- Compruebe periódicamente que las tijeras no presenten daños ni bordes afilados.
- Corte en secciones pequeñas para obtener un resultado uniforme y minimizar el riesgo de lesiones.

AVISO

- Después de un periodo de almacenamiento prolongado, puede ser necesario cargar y descargar las pilas varias veces para obtener el máximo rendimiento.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- 1** Cuchilla de acero inoxidable
- 2** 4 accesorios de peine (6-25 mm)
- 3** Ajuste de precisión en 4 niveles:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Botón ON/OFF
- 5** Pantalla LED con estado de la batería
- 6** Toma de conexión
- 7** Bolsa para guardar
- 8** Peine
- 9** Tijera
- 10** Cable de carga USB
- 11** Aceite de corte
- 12** Cepillo de limpieza

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



Puede utilizar el aparato tanto con la batería como con un adaptador de red (no incluido en los artículos suministrados). Para cargar el aparato utilice exclusivamente un adaptador de red de la clase de protección 2 (□), que esté homologado para el uso con aparatos domésticos y que, a la salida, corresponda a las pequeñas tensiones de seguridad de 5 V y máx. 1 A.

6.1 Funcionamiento y carga de la batería

Antes del primer uso, deberá cargar completamente la batería durante 3 horas. Un aparato completamente cargado funciona durante aprox. 4 horas.

1. Conecte el cable de carga USB **10** a la toma de conexión **6** con un adaptador de red USB (no incluido en los artículos suministrados).
2. Durante la carga, la luz LED se ilumina en color rojo. Una vez que la batería se ha cargado completamente, la luz LED se apaga.



Durante el funcionamiento normal, la luz LED se ilumina en blanco. En cuanto la capacidad de la batería en funcionamiento con batería sea inferior al 25 %, la luz LED parpadeará en rojo.

6.2 Funcionamiento con conexión a la red

PELIGRO

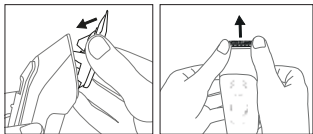
¡Peligro de descarga eléctrica! ¡No utilice el aparato conectado a la red mientras se ducha o en un ambiente húmedo!

1. Conecte el cable de carga USB **10** a la toma de conexión **6** con un adaptador de red USB (no incluido en los artículos suministrados).

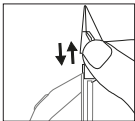
2. Enchufe el adaptador de red a una toma de corriente adecuada. El aparato está ahora listo para funcionar y la batería se está cargando.

7. APLICACIÓN

1. Coloque la cuchilla de acero inoxidable **1** en el aparato desde arriba hasta que encaje bien. Para volver a retirar la cuchilla de acero inoxidable **1** presiónela hacia arriba con el pulgar.



2. En caso necesario, seleccione uno de los cuatro accesorios de peine **2** y colóquelo en la cuchilla de acero inoxidable **1**. Desplace el accesorio de peine **2** hasta el tope a lo largo de la cuchilla de acero inoxidable **1**. Le recomendamos que comience con la mayor longitud de corte posible cuando utilice el accesorio de peine, y luego siga lentamente hasta alcanzar la longitud deseada.



3. Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido y apagado **4**.
4. Pase el aparato lentamente por el pelaje. Procure que el accesorio de peine quede lo más plano posible sobre el animal. Corte siempre únicamente zonas pequeñas. Corte el pelo en dirección contraria a la de su crecimiento. Si el vello crece en distintas direcciones, utilice el aparato en varias direcciones.
5. Para apagar el aparato después de usarlo, pulse el interruptor de encendido y apagado **4**.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

8.1 Limpiar el aparato

⚠ ADVERTENCIA

- ¡Peligro de descarga eléctrica! Desconecte siempre el aparato de la fuente de corriente antes de limpiarlo.
 - ¡Peligro de incendio! ¡No limpie el aparato con líquidos fácilmente inflamables!
 - ¡No lo meta en el lavavajillas!
 - No es impermeable. Para una limpieza higiénica, la cuchilla de acero inoxidable **1** puede retirarse y lavarse debajo del grifo.
1. Para una limpieza a fondo, extraiga la cuchilla de acero inoxidable **1** del aparato tirando de ella hacia arriba.
 2. Deje que la cuchilla de acero inoxidable **1** se seque completamente antes de volver a colocarla en el aparato.

8.2 Lubricar la cuchilla de acero inoxidable

Para conseguir unos resultados de corte óptimos a largo plazo, distribuya regularmente un poco de aceite de corte por la cuchilla de acero inoxidable **1**.

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

10. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o entregándolas a un distribuidor de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a desechar las pilas correctamente. Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.

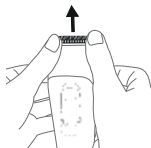


Eliminación ecológica

Para proteger el medioambiente, le recomendamos que deseche los componentes individuales, especialmente las pilas, por separado.

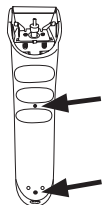
1.

Empuje la cuchilla de acero inoxidable hacia arriba con los pulgares.



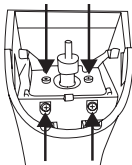
2.

A continuación, desatornille el tornillo central e inferior en la parte posterior del aparato.



3.

Desatornille los cuatro tornillos del interior del aparato.



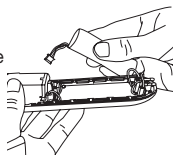
4.

Retire con cuidado la cubierta de la carcasa hacia arriba, tal y como se muestra en la ilustración.



5.

Extraiga el acoplamiento enchufable de la pila. Deseche la pila y el aparato por separado.



11. DATOS TÉCNICOS

Modelo	PP 110
Peso	aprox. 262 g
Dimensiones del aparato [largo x ancho x alto]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Entrada del aparato	5,0 V === 1,0 A
<u>Batería:</u> Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	2000 mAh 3,7 V iones de litio

12. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA

- Il dispositivo è destinato esclusivamente alla regolazione dei peli di gatti o cani.
- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

- Dopo l'utilizzo riporre il dispositivo, non lasciarlo fuori posto.
- Scollegare dal cavo di collegamento l'elemento che viene impugnato prima di lavarlo con acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio.
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.

INDICE

1. Fornitura	45
2. Spiegazione dei simboli.....	45
3. Uso conforme.....	46
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	46
5. Descrizione dell'apparecchio	49
6. Messa in funzione.....	49
6.1 Funzionamento a batteria/ricarica della batteria	49
6.2 Alimentazione da rete elettrica	49

7. Utilizzo	50
8. Pulizia e cura	50
8.1 Pulizia del dispositivo	50
8.2 Lubrificare la lama in acciaio inox ...	50
9. Accessori e parti di ricambio.....	50
10. Smaltimento	51
11. Dati tecnici.....	52
12. Garanzia	52

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 tosatrice
- 1 paio di forbici
- 1 pettine
- 4 accessori pettine (6-25 mm)
- 1 custodia
- 1 pennello di pulizia
- 1 olio lubrificante per lame
- 1 cavo di ricarica USB

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

⚠ PERICOLO

Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVERTENZA

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

⚠ ATTENZIONE

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

AVVISO

Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'apparecchio o altri oggetti nelle sue vicinanze.



Informazioni sul prodotto

Indicazione di informazioni importanti



Leggere le istruzioni



Produttore



Marchio di valutazione della conformità per il Regno Unito



Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Pericolo L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze dell'acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca) – Pericolo di scossa elettrica!
	Simbolo importatore
	Corrente continua Il dispositivo è adatto solo a un uso con corrente continua
	Dispositivo con classe di protezione III

3. USO CONFORME

Il dispositivo è destinato esclusivamente alla regolazione dei peli di gatti o cani. Non utilizzare il dispositivo su persone o oggetti!

L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.

Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia vivamente l'utilizzo del dispositivo nei seguenti casi:

- Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio! Tenere i bambini e gli animali lontani dal materiale di imballaggio.
- Prima dell'utilizzo, verificare che il dispositivo e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Tenere l'adattatore di rete lontano dall'acqua.
- Pericolo di scossa elettrica! Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi!
- Pericolo di scossa elettrica! Qualora il dispositivo dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di morte per scossa elettrica! Prima di utilizzare nuovamente il dispositivo, farlo controllare da un centro di assistenza autorizzato!
- Se il dispositivo è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!

- Pericolo di scossa elettrica! Se il dispositivo, gli accessori o l'adattatore di rete sono visibilmente danneggiati, nel dubbio non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Pericolo di lesioni! Non utilizzare il dispositivo se la lama in acciaio inossidabile è danneggiata, poiché potrebbe avere bordi taglienti.
- Pericolo di ustione! La lama in acciaio inossidabile può surriscaldarsi dopo un uso prolungato.
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente l'adattatore di rete in caso di emergenza.
- Utilizzare solo gli accessori pettine originali.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- Chi utilizza il dispositivo deve avere esperienza nella gestione dei cani o dei gatti da tosare.
- L'impiego del dispositivo è consentito solo a persone da cui ci si aspetta che venga utilizzato in modo affidabile. Le persone con una capacità di reazione compromessa, ad esempio da farmaci, alcol o droghe, non devono utilizzare il dispositivo.
- Spegnerlo il dispositivo prima di inserire o sostituire l'accessorio pettine.
- Pericolo di incendio! Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze del dispositivo.
- Prima di utilizzare il dispositivo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Collegare il dispositivo solo a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato sulla targhetta.

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando l'adattatore di rete.
- Non lasciare mai incustodito il dispositivo durante l'uso.
- Dopo ciascun utilizzo spegnere il dispositivo.
- Estrarre sempre l'adattatore di rete dalla presa di corrente una volta conclusa l'operazione di carica.

Indicazioni sull'uso dell'olio lubrificante per lame

- L'olio lubrificante per lame può essere nocivo o mortale se ingerito. In caso di ingestione, non indurre il vomito e consultare immediatamente un medico.
- Se l'olio lubrificante per lame entra in contatto con gli occhi o con la bocca, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua. Se l'irritazione persiste, consultare immediatamente un medico.

AVVISO

- Proteggere il dispositivo e gli accessori da urti, umidità, sporco, forti variazioni termiche e irraggiamento solare diretto.
- Azionare, caricare o conservare il dispositivo solo a temperature comprese tra -10 °C e 40 °C.

Indicazioni sull'uso delle batterie

⚠ AVVERTENZA

- Non smontare, aprire o frantumare le batterie. Non esporre mai la batteria a urti meccanici.
- Pericolo di esplosione! Pericolo di incendio! Il mancato rispetto di questi punti può provocare lesioni personali, surriscaldamento, fuoriuscite di liquido, di gas, rottura, esplosione o incendio.
- Per la ricarica utilizzare sempre il cavo di ricarica/caricabatterie/alimentatore appropriato o fornito in dotazione.

- Evitare la ricarica prolungata o il sovraccarico. Staccare la spina del caricabatterie al termine della carica.
- Utilizzare solo il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Caricare il dispositivo sotto supervisione, prestando attenzione a sviluppo di calore, deformazione e fuoriuscita di gas. In caso di dubbio, interrompere la ricarica.
- Smaltire immediatamente e correttamente batterie/cavi di ricarica/caricabatterie difettosi (vedere il capitolo Smaltimento).
- Non utilizzare batterie/cavi di ricarica/caricabatterie modificati o danneggiati.
- Scegliere sempre il tipo di batteria corretto. Contattare l'assistenza clienti per sapere come è possibile sostituire una batteria di ricambio.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non scaricare in modo forzato, riscaldare, smontare, aprire, frantumare, deformare, incapsulare, modificare o sottoporre a urti le batterie.
- Non cortocircuitare mai le batterie e i contatti del vano batterie.
- Proteggere le batterie dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dal calore e dall'acqua.
- L'esposizione delle batterie a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- Inserire sempre le batterie correttamente e rispettando le polarità (+/-).
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo d'ingestione! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico. L'ingestione può causare gravi ustioni interne e la morte.

- Non permettere mai ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.

⚠ ATTENZIONE

- Conservare le batterie di ricambio lontano da oggetti metallici, in un luogo ben ventilato, fresco e asciutto.
- Tenere le batterie pulite e asciutte.
- Tenere le batterie lontano dall'acqua.

Indicazioni sull'uso delle forbici

⚠ AVVERTENZA

- Le forbici possono essere affilate. Tenere le lame lontane dalla pelle dell'animale per evitare di ferirlo.
- Non lasciare mai l'animale incustodito durante la tosatura.
- Evitare movimenti improvvisi che potrebbero spaventare l'animale.
- Utilizzare le forbici solo per lo scopo previsto.
- Se l'animale manifesta stress o agitazione, fermarsi immediatamente e lasciare che si calmi.
- Controllare regolarmente che le forbici non presentino danni e bordi taglienti.
- Tagliare in piccole sezioni per ottenere un risultato uniforme e ridurre al minimo il rischio di lesioni.

AVVISO

- Dopo un periodo di inutilizzo prolungato, può essere necessario caricare e scaricare la batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1** Lama in acciaio inossidabile
- 2** 4 accessori pettine (6-25 mm)
- 3** Regolazione fine a 4 livelli:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Pulsante ON/OFF
- 5** Display a LED con stato della batteria
- 6** Presa di collegamento
- 7** Custodia
- 8** Pettine
- 9** Forbici
- 10** Cavo di ricarica USB
- 11** Olio lubrificante per lame
- 12** Pennello di pulizia

6. MESSA IN FUNZIONE



Il dispositivo può essere utilizzato sia con la batteria che con un adattatore di rete (non in dotazione). Per caricare il dispositivo utilizzare esclusivamente un adattatore di rete con classe di protezione 2 (□) che sia omologato per l'utilizzo con elettrodomestici e la cui uscita corrisponda ai valori di bassissima tensione di sicurezza di 5 V e max. 1 A.

6.1 Funzionamento a batteria/ricarica della batteria

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile per 3 ore. Un dispositivo completamente carico ha un'autonomia di circa 4 ore.

1. Collegare il cavo di carica USB **10** alla presa di collegamento **6** e a un adattatore di rete (non compreso nella fornitura).
2. Durante il caricamento la luce a LED è accesa e di colore rosso. Al termine del caricamento della batteria, la luce a LED si spegne.



Durante il normale funzionamento, la luce a LED si illumina di bianco. Nel funzionamento a batteria, non appena la capacità della batteria scende al di sotto del 25%, la luce a LED lampeggia in rosso.

6.2 Alimentazione da rete elettrica

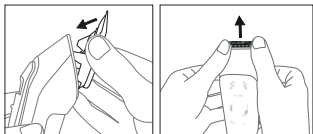
PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare mai il dispositivo collegato alla rete elettrica sotto la doccia o in ambienti umidi!

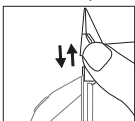
1. Collegare il cavo di carica USB **10** alla presa di collegamento **6** e a un adattatore di rete (non compreso nella fornitura).
2. Inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente adeguata. A questo punto il dispositivo è pronto all'uso e la batteria viene caricata.

7. UTILIZZO

1. Posizionare la lama in acciaio inox **1** dall'alto sul dispositivo finché non scatta in posizione. Per rimuovere la lama in acciaio inox **1**, spingerla verso l'alto con il pollice.



2. Se necessario, selezionare uno dei quattro accessori pettine **2** e montarlo sulla lama in acciaio inox **1**. Spingere l'accessorio pettine **2** fino a battuta lungo la lama in acciaio inox **1**. Per l'accessorio pettine si consiglia di iniziare con la lunghezza di taglio maggiore, per poi procedere pian piano verso la lunghezza desiderata.



3. Per accendere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF **4**.
4. Passare il dispositivo lentamente sul pelo. Fare attenzione che il pettine poggia per quanto possibile in piano sull'animale. Tagliare sempre solo piccole parti. Tagliare i peli in direzione opposta a quella di crescita. Se i peli hanno diverse direzioni di crescita, utilizzare il dispositivo in più direzioni.
5. Per spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo, premere il pulsante ON/OFF **4**.

8. PULIZIA E CURA

8.1 Pulizia del dispositivo

⚠ AVVERTENZA

- Pericolo di scossa elettrica! Prima di effettuare la pulizia staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione.
- Pericolo di incendio! Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia del dispositivo!
- Non lavare il dispositivo in lavastoviglie!
- Il dispositivo non è impermeabile. Per una pulizia igienica è possibile rimuovere la lama in acciaio inox **1** e lavarla sotto l'acqua corrente.

1. Per una pulizia accurata, rimuovere la lama in acciaio inox **1** dal dispositivo tirandola verso l'alto.
2. Lasciar asciugare completamente la lama in acciaio inox **1** prima di rimontarla sul dispositivo.

8.2 Lubrificare la lama in acciaio inox

Per ottenere risultati di taglio ottimali a lungo, applicare regolarmente una piccola quantità di olio lubrificante sulla lama in acciaio inox **1**.

9. ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

10. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

Smaltire le batterie esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.

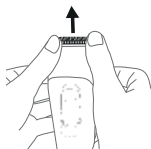


Smaltimento ecologico

Per tutelare l'ambiente, si consiglia di smaltire separatamente i singoli componenti, in particolare le batterie.

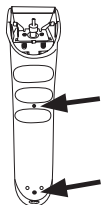
1.

Con i pollici spingere verso l'alto la lama in acciaio inossidabile applicata.



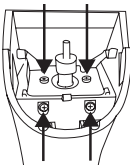
2.

Quindi svitare la vite centrale e quella inferiore sul retro del dispositivo.



3.

Svitare le quattro viti all'interno del dispositivo.



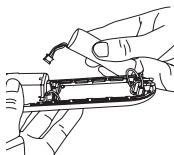
4.

Estrarre con cautela verso l'alto il coperchio del corpo come illustrato.



5.

Estrarre l'innesto rapido sulla batteria. Smaltire separatamente la batteria e il dispositivo.



11. DATI TECNICI

Modello	PP 110
Peso	ca. 262 g
Dimensioni dispositivo [Lungh. x largh. x alt.]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Ingresso dispositivo	5,0 V $\equiv$ 1,0 A
Batteria: Capacità Tensione nominale Denominazione	2000 mAh 3,7 V Ioni di litio

12. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

⚠ UYARI

- Cihaz sadece kedilerin veya köpeklerin tüylerini kesmek için tasarlanmıştır.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

- Cihazı kullanımdan sonra toplayın ve ortalıkta bırakmayın.
- Elde tutulan parça suda temizlenmeden önce baėlantı kablosundan ayrılmalıdır.
- Cihaz banyoda kullanıldıktan sonra fiři elektrik prizinden çıkarılmalıdır. Çünkü cihaz kapalı olsa bile suyun yakınında tehlike oluřturmaktadır.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluřturabileceėi küvet, lavabo, duř ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik arpma tehlikesi.
- Bu cihazın elektrik kablosu hasar gördüėünde, tehlikeli durumların oluřmasını önlemek için kablo deėiřimi üretici, üreticinin müřteri hizmetleri veya benzeri bir kalifiye kiři tarafından gerçekleřtirilmelidir.
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik devresinde 30 mA den daha fazla olmayan kaçak akımını ölçen elektrik koruyucu cihaz RCD kurulumu tavsiye edilmektedir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine bařvurunuz.

İÇİNDEKİLER

1. Teslimat kapsamı.....	55
2. İşaretlerin açıklaması	55
3. Amacına uygun kullanım	56
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri	56
5. Cihaz açıklaması.....	59
6. İlk çalıştırma.....	59
6.1 Şarj edilebilir pille çalıştırma/pilin şarj edilmesi	59
6.2 Şebeke elektriği ile çalışır	59

7. Kullanım.....	60
8. Temizlik ve bakım	60
8.1 Cihazın temizlenmesi.....	60
8.2 Paslanmaz çelik bıçağın yağlanması.....	60
9. Aksesuarlar ve yedek parçalar	60
10. Bertaraf etme.....	61
11. Teknik veriler.....	62
12. Garanti.....	62

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 tüy kesici
- 1 makas
- 1 tarak
- 4 taraklı başlık (6-25 mm)
- 1 saklama çantası
- 1 temizleme fırçası
- 1 bıçak yağı
- 1 USB şarj kablosu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE

Doğrudan tehdit edici bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

⚠ UYARI

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya en ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya ufak yaralanmalar meydana gelebilir.

NOT

Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi cihazın veya çevresindekilerin zarar görmesine yol açabilir.



Ürün bilgileri

Önemli bilgilere yönelik not



Talimatı okuyun



Üretici



Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti



Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AT direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir

	Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Tehlike Cihaz su yakınlarında ya da suda (ör. lavabo, duş, küvet) kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi!
	İthalatçı simgesi
	Doğru akım Cihaz yalnızca doğru akımla çalışır
	Koruma sınıfı III cihaz

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

Cihaz sadece kedilerin veya köpeklerin tülelerini kesmek için tasarlanmıştır. Cihazı insanlar veya eşyalar üzerinde kullanmayın!

Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu cihaz sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

⚠ UYARI

Sağlığa zarar verici etkilerin oluşmasını önlemek amacıyla, aşağıdaki durumlarda cihazın kesinlikle kullanılmamasını tavsiye ediyoruz:

- Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusudur! Çocukları ve hayvanları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadıktan emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Elektrik adaptörünü sudan uzak tutun.
- Elektrik çarpması tehlikesi! Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın!
- Elektrik çarpması tehlikesi! Tüm koruyucu önlemlere rağmen cihaz suya düşerse hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi! Tekrar kullanmaya başlamadan önce cihazı yetkili teknik servise kontrol ettirin!
- Cihaz düşürüldüğü ya da başka bir şekilde zarar gördüğü takdirde bir daha

kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi!

- Elektrik çarpması tehlikesi! Cihazda, aksesuarlarında veya elektrik adaptöründe gözle görülebilir bir hasar olması halinde, emin olamıyorsanız cihazı kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Yaralanma tehlikesi! Paslanmaz çelik bıçak hasar görmüşse, kenarları keskin olabileceği için cihazı kullanmaya devam etmeyin.
- Yanma tehlikesi! Paslanmaz çelik bıçak uzun süreli kullanımda ısınabilir.
- Acil durumlarda elektrik adaptörüne hemen ulaşabilmek için banyoda uzatma kablosu kullanmayın.
- Sadece orijinal taraklı başlıkları kullanın.

⚠ UYARI

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

- Cihazın kullanıcısı, tüyleri kesilecek kedi veya köpeklerle çalışma konusunda deneyimli olmalıdır.
- Cihazın sadece söz konusu uygulamayı güvenilir bir şekilde yapacağından mutlak emin olunan kişiler tarafından kullanılmasına izin verilir. Örneğin ilaç, alkol veya uyuşturucu madde etkisi nedeniyle tepki verme kabiliyetleri zayıflamış kişiler cihazı kullanmamalıdır.
- Taraklı başlığı takmadan veya değiştirmeden önce cihazı kapatın.
- Yangın tehlikesi! Cihazın yakınında kolay alev alabilecek sıvıların olmamasına dikkat edin.
- Cihazı kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkartın.
- Elektrik kablosunu ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı sadece model etiketinde belirtilen gerilim değerine sahip bir prize takın.
- Cihazı sadece model etiketinin üzerinde belirtilen bilgilere uygun şekilde kullanın.

- Elektrik kablosunu sadece elektrik adaptöründen tutarak prizden çekin.
- Kullanım sırasında cihazı kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Her kullanımdan sonra cihazı kapatın.
- Tamamlanan her şarj işleminden sonra elektrik adaptörünü prizden çekin.

Bıçak yağının kullanımıyla ilgili bilgiler

- Bıçak yağı yutulduğunda zararlı veya ölümcül olabilir. Yutulması halinde kusmaya çalışmayın, hemen bir doktora başvurun.
- Bıçak yağı gözlemlere veya ağza temas ederse, etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın. Tahriş meydana gelirse hemen bir doktora başvurun.

NOT

- Cihazı ve aksesuarlarını darbeden, nemden, kirden, aşırı sıcaklık dalgalanmalarından ve doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Cihazı sadece -10 °C ile 40 °C arasındaki sıcaklıklarda çalıştırın, şarj edin veya muhafaza edin.

Pillerin kullanımıyla ilgili bilgiler

⚠ UYARI

- Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın. Pili asla mekanik darbelerle maruz bırakmayın.
- Patlama tehlikesi! Yangın tehlikesi! Belirtilen uyarıların dikkate alınmaması fiziksel yaralanmalara, aşırı ısınmaya, sızıntıya, hava çıkışına, kırılmaya, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Şarj etmek için daima doğru veya birlikte verilen şarj kablosunu/şarj cihazını/elektirik adaptörünü kullanın.
- Sürekli şarjdan veya aşırı şarjdan kaçının. Şarj işleminden sonra şarj cihazının fişini çekin.

- Sadece teslimat kapsamında bulunan USB şarj kablosunu kullanın.
- Cihazı gözetim altında şarj edin ve ısı oluşumuna, deformasyona ve gaz çıkışına dikkat edin. Şüpheli durumlarda şarj işlemini kesin.
- Arızalanan pilleri/şarj kablosunu/şarj cihazını derhal ve usulüne uygun şekilde bertaraf edin (bkz. Bertaraf etme bölümü).
- Değiştirilmiş veya hasar görmüş piller/şarj kablosu/şarj cihazı kullanmayın.
- Her zaman doğru pil tipini seçin. Bir yedek pil parçasının değiştirilebilir olup olmadığını öğrenmek için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri asla zorladeşarj etmeyin, ısıtmayın, parçalarına ayırmayın, açmayın, ezmeyin, deforme etmeyin, kapsüllemeyin, modifiye etmeyin veya darbeye maruz bırakmayın.
- Pilleri ve pil bölmesi kontaklarını asla kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri doğrudan güneş ışığından, yağmurdan, ısıdan ve sudan koruyun.
- Pillerin aşırı yüksek sıcaklıklara veya aşırı düşük hava basıncına maruz kalması pillerin patlamasına veya pillerden yanıcı sıvıların ve gazların sızmasına neden olabilir.
- Pilleri her zaman kutup yönlerine (+ / -) dikkat ederek doğru şekilde yerleştirin.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pildeki sıvının cilde veya gözlere temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Nefes borusuna kaçma tehlikesi! Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın. Yutma, ciddi iç yanıklara ve ölüme neden olabilir.
- Çocukların bir yetişkinin gözetiminde değilken pilleri değiştirmelerine asla izin vermeyin.

▲ DİKKAT

- Pil yedek parçalarını metal cisimlerden uzak, iyi havalandırılan, kuru ve serin ortamlarda muhafaza edin.
- Pilleri temiz ve kuru tutun.
- Pilleri sudan uzak tutun.

Makasın kullanımıyla ilgili bilgiler

▲ UYARI

- Makaslar keskin olabilir. Yaralanmaları önlemek için bıçakları hayvanın cildinden uzak tutun.
- Kesim işlemi sırasında hayvandan kesinlikle gözlerinizi ayırmayın.
- Hayvanı korkutabilecek ani hareketlerden kaçın.
- Makası sadece amacına uygun şekilde kullanın.
- Hayvanda stres veya huzursuzluk belirtileri varsa derhal durun ve hayvanı sakinleştirin.
- Makasta hasar ve keskin kenarlar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Eşit bir sonuç elde etmek ve yaralanma riskini en aza indirmek için, kesim işlemini küçük bölümler halinde gerçekleştirin.

NOT

- Uzun bir depolama süresinin ardından, maksimum performansa ulaşmaları için pillerin birkaç kez şarj edilmeleri vedeşarj edilmeleri gerekebilir.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- 1 paslanmaz çelik bıçak
- 2 4 taraflı başlık (6-25 mm)
- 3 4 kademeli hassas ayar:
0,6/1,2/1,8/2,4 mm
- 4 Açma/kapatma tuşu
- 5 Pil seviyesi göstergeli LED ekran
- 6 bağlantı soketi
- 7 saklama çantası
- 8 Tarak
- 9 Makas
- 10 USB şarj kablosu
- 11 bıçak yağı
- 12 temizleme fırçası

6. İLK ÇALIŞTIRMA



Cihazı şarj edilebilir pille veya elektrik adaptörüyle (teslimat kapsamına dahil değildir) çalıştırabilirsiniz. Cihazı şarj etmek için, ev aletleriyle kullanımı onaylanmış olan ve çıkışı 5 V ve maks. 1 A çok düşük gerilim değerlerine uygun olan Koruma Sınıfı 2 (□) kapsamında bir elektrik adaptörü kullanın.

6.1 Şarj edilebilir pille çalıştırma/pilin şarj edilmesi

İlk kullanımdan önce, şarj edilebilir pili yakl. 3 saat süreyle tamamen dolana kadar şarj etmeniz gereklidir. Şarjı tamamen dolu bir cihazın çalışma süresi yakl. 4 saattir.

1. USB şarj kablosunu 10 bağlantı soketine 6 ve bir elektrik adaptörüne (teslimat kapsamına dahil değildir) bağlayın.
2. Şarj işlemi sırasında LED lamba kırmızı renkte yanar. Şarj edilebilir pil tamamen şarj edildiğinde LED lamba söner.



Normal çalışma sırasında LED lamba beyaz renkte yanar. Şarj edilebilir pil kapasitesi %25'in altına düşer düşmez LED lamba kırmızı yanıp sönmeye başlar.

6.2 Şebeke elektriği ile çalışır

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpması tehlikesi! Cihaz prize takılırken asla duşta veya nemli ortamda kullanmayın!

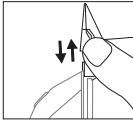
1. USB şarj kablosunu 10 bağlantı soketine 6 ve bir elektrik adaptörüne (teslimat kapsamına dahil değildir) bağlayın.
2. Elektrik adaptörünü uygun bir prize takın. Cihaz şimdi çalışmaya hazırdır ve şarj edilebilir pil şarj edilir.

7. KULLANIM

1. Paslanmaz çelik bıçağı **1** üstten cihaza yerleştirin ve sıkıca yerleşinceye kadar bastırın. Paslanmaz çelik bıçağı **1** tekrar çıkarmak için başparmağınızla yukarı doğru bastırın.



2. İhtiyacınıza göre dört taraklı başlıktan birini **2** seçin ve paslanmaz çelik bıçağı **1** takın. Taraklı başlığı **2** paslanmaz çelik bıçak **1** boyunca son dayanma noktasına kadar itin. Taraklı başlığı kullanırken en yüksek kesme uzunluğu ile başlamanızı ve ardından istediğiniz uzunluğa kadar yavaş yavaş ilerlemenizi tavsiye ederiz.



3. Cihazı çalıştırmak için AÇMA/KAPATMA düğmesine **4** basın.
4. Cihazı yavaşça tüylerin içinden geçirin. Taraklı başlığın hayvanın üzerinde mümkün olduğunca düz durmasına dikkat edin. Kesme işlemini her zaman küçük bölümler üzerinde çalışarak ilerletin. Saçları büyüme yönünün aksine doğru kesin. Saçlar farklı yönlerde doğru büyüyorsa, cihazı uygun şekilde farklı yönlerde kullanın.
5. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için AÇMA/KAPATMA düğmesine **4** basın.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

8.1 Cihazın temizlenmesi

⚠ UYARI

- Elektrik çarpması tehlikesi! Her temizlikten önce cihazı mutlaka güç kaynağından ayırın.
- Yangın tehlikesi! Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin!
- Cihazı bulaşık makinesine koyarak temizlemeyin!
- Cihaz su geçirmez değildir. Hijyenik bir temizlik için paslanmaz çelik bıçak **1** çıkarılabilir ve akan suyun altında temizlenebilir.
- 1. Derinlemesine bir temizlik için, paslanmaz çelik bıçağı **1** cihazdan yukarıya doğru çekerek çıkarın.
- 2. Paslanmaz çelik bıçağı **1** cihaza tekrar takmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

8.2 Paslanmaz çelik bıçağın yağlanması

Her zaman en iyi kesim sonuçlarını elde etmek için, paslanmaz çelik bıçağı **1** düzenli olarak bir miktar bıçak yağı sürün.

9. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Yedek parçaları ve aksesuarları yerel dağıtıcılarımızda da bulabilirsiniz.

10. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak ya da özel atık toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil cıva içerir.

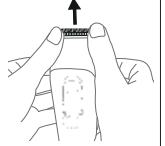


Çevreye zarar vermeden bertaraf etme

Çevreyi korumak için her bir bileşeni, özellikle de pilleri ayrı ayrı bertaraf etmenizi öneririz.

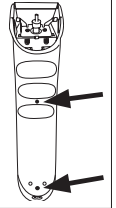
1.

Takılı paslanmaz çelik bıçağı baş parmaklarınızı kullanarak yukarı doğru bastırın.



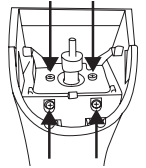
2.

Ardından cihazın arka tarafında bulunan orta ve alt civatayı sökün.



3.

Cihazın içindeki dört civatayı sökün.



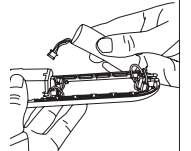
4.

Gövde kapağını resimde gösterilen şekilde dikkatlice yukarı doğru çekin.



5.

Birleştirme elemanını pilden dışarı çekin. Pili ve cihazı ayrı ayrı bertaraf edin,



11. TEKNİK VERİLER

Model	PP 110
Ağırlık	yakl. 262 g
Cihaz ölçüleri [U x G x Y]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Cihaz girişi	5,0 V $\equiv$ 1,0 A
Pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	2000 mAh 3,7 V Lityum iyon

12. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен исключительно для стрижки шерсти кошек и собак.
- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Убирайте прибор после применения, не оставляйте его в свободном доступе.
- Отсоедините рабочую часть от провода сетевого питания, прежде чем мыть ее в воде.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор и выключен.
- Никогда не используйте прибор вблизи ванн, умывальных раковин, душа или других емкостей с водой или другими жидкостями – существует опасность удара электрическим током.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или другим компетентным специалистом.

- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка автомата защитного отключения тока повреждения RCD с током расщепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить у местного предприятия электроснабжения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Комплект поставки	65	7. Применение.....	71
2. Пояснения к символам.....	65	8. Очистка и уход.....	71
3. Использование по назначению	67	8.1 Очистка прибора	71
4. Предостережения и указания		8.2 Смазывание лезвия	
по технике безопасности	67	из нержавеющей стали.....	71
5. Описание прибора.....	70	9. Аксессуары и запасные детали.....	71
6. Подготовка к работе.....	70	10. Утилизация	72
6.1 Работа от аккумулятора/зарядка		11. Технические данные	73
аккумулятора.....	70	12. Гарантия.....	73
6.2 Работа от сети.....	70		

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 машинка для стрижки шерсти
- 1 ножницы
- 1 гребень
- 4 насадки-гребня (6–25 мм)
- 1 сумка для хранения
- 1 кисточка для очистки
- 1 флакон смазочно-охлаждающего масла
- 1 зарядный USB-кабель

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, грозят тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.

ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если его не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Информация об изделии

Указывает на важную информацию.



Прочтите инструкцию.



Изготовитель



Знак соответствия для Великобритании



Утилизация прибора должна производиться согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Не утилизируйте вместе с бытовым мусором батарейки, содержащие токсичные вещества.



Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон



Знак CE

Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.



Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.



Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.



Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.



Опасность

Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в раковине, душе, ванне) — опасность удара током!



Символ импортера



Постоянный ток

Прибор предназначен только для работы от источника постоянного тока.



Прибор класса защиты III

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Прибор предназначен исключительно для стрижки шерсти кошек и собак. Не используйте прибор на людях или предметах!

Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.

Прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание причинения вреда здоровью настоятельно не рекомендуется использовать прибор в следующих случаях.

- Опасность удушения упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям и животным.
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на отсутствие видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не допускайте попадания воды на сетевой адаптер.
- Опасность поражения электрическим током! Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости!
- Опасность поражения электрическим током! Если прибор, несмотря на все меры предосторожности, упал в воду, немедленно извлеките штекер из ро-

зетки! Не касайтесь воды! Опасность для жизни из-за поражения электрическим током! Перед дальнейшим использованием обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую для проверки исправности прибора!

- Если прибор упал или получил иные повреждения, дальнейшее его использование запрещено. Опасность травмирования и поражения электрическим током!
- Опасность поражения электрическим током! В случае сомнений и при наличии видимых повреждений прибора, принадлежностей или сетевого адаптера не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Опасность травмирования! Не используйте прибор, если лезвие повреждено, так как оно может иметь острые края.
- Опасность ожога! Лезвие из нержавеющей стали может нагреваться при длительном использовании.
- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой адаптер был в зоне досягаемости.
- Используйте только оригинальные насадки-гребни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание причинения вреда здоровью необходимо соблюдать приведенные ниже указания.

- Пользователь прибора должен иметь опыт стрижки кошек или собак.
- К эксплуатации прибора допускаются только лица, которые могут безопасно использовать прибор. Лицам, чья реакционная способность ограничена, например вследствие приема медикаментов, алкоголя или наркотиков, запрещается пользоваться прибором.

- Отключайте прибор от сети перед установкой или сменой насадки-гребня.
- Опасность пожара! Следите за тем, чтобы рядом с прибором не было легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед использованием прибора снимите с него все упаковочные материалы.
- Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Включайте прибор только в розетку с указанным на типовой табличке напряжением.
- Используйте прибор только в соответствии с данными на типовой табличке.
- Извлекайте сетевой кабель из розетки только за сетевой адаптер.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время эксплуатации.
- Выключайте прибор после каждого применения.
- Каждый раз после завершения процесса зарядки извлекайте сетевой адаптер из розетки.

Указания по обращению со смазочно-охлаждающим маслом

- Проглатывание смазочно-охлаждающего масла может привести к серьезным травмам или летальному исходу. При проглатывании не вызывайте рвоту — немедленно обращайтесь к врачу.
- При попадании смазочно-охлаждающего масла в глаза или рот промойте пораженный участок большим количеством воды. Если раздражение не проходит, немедленно обратитесь к врачу.

ния, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.

- Используйте, заряжайте или храните прибор только при температуре от -10 до 40°C .

Указания по обращению с батарейками

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте батарейки. Не подвергайте батарейку механическим ударам.
- Опасность взрыва! Опасность пожара! Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или к перегреву, вытеканию, выпуску воздуха, поломке, взрыву или возгоранию.
- Для зарядки всегда используйте подходящий или входящий в комплект зарядный кабель/зарядное устройство/блок питания.
- Не допускайте длительной или чрезмерной зарядки. По завершении процесса зарядки отключите зарядное устройство от сети питания.
- Используйте только входящий в комплект поставки зарядный USB-кабель.
- Заряжайте устройство под присмотром, при этом следите за выделением тепла, изменением формы и выделением газов. В случае сомнений прервите процесс зарядки.
- Утилизируйте неисправные батарейки/зарядный кабель/зарядное устройство своевременно и надлежащим образом (см. главу «Утилизация»).
- Не используйте модифицированные или поврежденные батарейки/зарядный кабель/зарядное устройство.
- Всегда выбирайте батарейки подходящего типа. Обратитесь в сервисную службу, чтобы узнать, можно ли заменить батарейку.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Запрещается принудительно разряжать, нагревать, разбирать, вскрыв-

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Защищайте прибор и принадлежности от ударов, влажности, загрязнения

вать, разбивать, деформировать, герметизировать, модифицировать или подвергать ударам батареек.

- Не допускайте короткого замыкания батареек и контактов батарейного отсека.
- Защищайте батарейки от воздействия прямых солнечных лучей, дождя, сильного нагрева и попадания воды.
- Воздействие на батарейки чрезвычайно высокой температуры или чрезвычайно низкого давления воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Всегда правильно устанавливайте батарейки с учетом полярности (+/-).
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- При попадании жидкости из батарейки на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Опасность проглатывания! Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу. Проглатывание может привести к тяжелым внутренним ожогам и летальному исходу.
- Не позволяйте детям заменять батарейки без присмотра взрослых.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Храните сменные батарейки вдали от металлических предметов, в хорошо проветриваемых, сухих и прохладных помещениях.
- Содержите батарейки в чистоте и сухости.
- Держите батарейки вдали от воды.

Указания по обращению с ножницами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ножницы могут быть острыми. Не допускайте контакта лезвий с кожей животного во избежание травм.
- Во время стрижки не оставляйте животное без присмотра.
- Избегайте резких движений, которые могут напугать животное.
- Используйте ножницы только по назначению.
- При появлении у животного признаков стресса или беспокойства немедленно прекратите стрижку и успокойте его.
- Регулярно проверяйте ножницы на наличие повреждений и острых краев.
- Сстригайте шерсть небольшими участками, чтобы добиться равномерного результата и минимизировать риск травмирования.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить батарейку для достижения максимальной мощности.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1** Лезвие из нержавеющей стали
- 2** 4 насадки-гребня (6–25 мм)
- 3** 4-ступенчатая точная регулировка:
0,6/1,2/1,8/2,4 мм
- 4** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- 5** Светодиодный дисплей со статусом батареи
- 6** Гнездо для подключения
- 7** Сумка для хранения
- 8** Гребень
- 9** Ножницы
- 10** Зарядный USB-кабель
- 11** Смазочно-охлаждающее масло
- 12** Кисточка для очистки

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



Вы можете использовать прибор с питанием как от аккумулятора, так и от сетевого адаптера (не входит в комплект поставки). Используйте для зарядки прибора только сетевой адаптер класса защиты II (□), допущенный к использованию с бытовыми приборами и на выходе соответствующий параметрам безопасного сверхнизкого напряжения 5 В и не более 1 А.

6.1 Работа от аккумулятора/ зарядка аккумулятора

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в течение 3 часов. Полностью заряженный прибор может работать около 4 часов.

1. Подключите зарядный USB-кабель **10** к гнезду для подключения **6** и сетевому адаптеру (не входит в комплект поставки).
2. Во время зарядки светодиодный индикатор горит красным светом. Как только аккумулятор полностью зарядится, светодиодный индикатор погаснет.



Во время нормальной работы светодиодный индикатор горит белым светом. Когда заряд аккумулятора в режиме работы от аккумулятора опускается ниже 25 %, светодиодный индикатор мигает красным светом.

6.2 Работа от сети

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током! Никогда не используйте работающий от сети прибор в душе или в условиях высокой влажности!

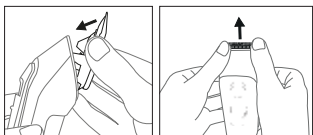
1. Подключите зарядный USB-кабель **10** к гнезду для подключения **6** и сетевому

му адаптеру (не входит в комплект поставки).

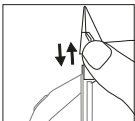
- Вставьте сетевой адаптер в соответствующую розетку. Теперь прибор готов к работе и аккумулятор заряжается.

7. ПРИМЕНЕНИЕ

- Установите лезвие из нержавеющей стали **1** сверху на прибор, так чтобы оно зафиксировалось со щелчком. Чтобы снять лезвие из нержавеющей стали **1**, надавите на него большим пальцем по направлению вверх.



- При необходимости выберите одну из четырех насадок-гребней **2** и установите ее на лезвие из нержавеющей стали **1**. Сдвиньте насадку-гребень **2** вдоль лезвия из нержавеющей стали **1** до упора. При работе с насадкой-гребнем рекомендуем начать с самой большой длины стрижки и постепенно перейти к желаемой длине.



- Для включения прибора нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **4**.
- Медленно ведите прибор по шерсти. Следите, чтобы насадка-гребень располагалась как можно ровнее по отношению к телу животного. Всегда стригите только небольшие участки. Стригите волосы против их роста. Если волосы растут в разных направлениях, используйте прибор в разных направлениях.
- Для выключения прибора после применения нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **4**.

8. ОЧИСТКА И УХОД

8.1 Очистка прибора

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность поражения электрическим током! Перед каждой очисткой отсоединяйте прибор от источника питания.
 - Опасность пожара! Не используйте для очистки легковоспламеняющиеся жидкости!
 - Не мойте прибор в посудомоечной машине!
 - Прибор не является водонепроницаемым. Для гигиенической очистки лезвие из нержавеющей стали **1** можно снять и промыть под проточной водой.
- Для тщательной очистки снимите лезвие из нержавеющей стали **1** с прибора движением вверх.
 - Дайте лезвию **1** полностью высохнуть, прежде чем установить его обратно на прибор.

8.2 Смазывание лезвия из нержавеющей стали

Для достижения оптимальных результатов стрижки регулярно наносите на лезвие из нержавеющей стали **1** небольшое количество смазочно-охлаждающего масла.

9. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Принадлежности и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в Вашей стране (см. список адресов сервисной службы). Принадлежности и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация может производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас обеспечить надлежащую утилизацию батареек.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец;

Cd = кадмий;

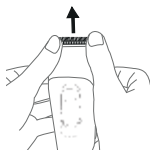
Hg = ртуть.



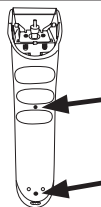
Экологически безопасная утилизация

В интересах охраны окружающей среды мы рекомендуем утилизировать различные компоненты, в частности батарейки, отдельно от других компонентов.

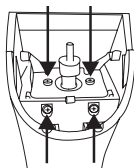
1. Большими пальцами отожмите установленное лезвие из нержавеющей стали вверх.



2. Затем отверните средний и нижний винты на задней стороне прибора.



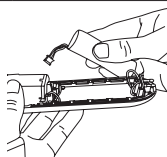
3. Отверните четыре винта внутри прибора.



4. Осторожно потяните крышку корпуса вверх, как показано на рисунке.



5. Отсоедините штекерный разъем от батареек. Утилизируйте батарейки и прибор отдельно.



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	PP 110
Масса	ок. 262 г
Размеры прибора [Д x Ш x В]	17,9 x 3,5 x 3,2 см
Вход прибора	5,0 В $\equiv$ 1,0 А
<u>Аккумулятор</u> Емкость Номинальное напряжение Обозначение типа	2000 мА·ч 3,7 В Литийионный

12. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и условиях гарантии см. в прилагаемом гарантийном талоне.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania sierści kotów i psów.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Po użyciu nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Przed umyciem korpusu urządzenia w wodzie należy je odłączyć od przewodu przyłączeniowego.
- Korzystając z urządzenia w łazience należy, po zakończeniu użytkowania, wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!
- Aby uniknąć niebezpieczeństw, w przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego jego wymianę należy zlecić producentowi, działowi obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalować w obwodzie łazienki bezpiecznik ochronny różnicowoprądowy RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	76
2. Objaśnienie symboli	76
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	77
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	77
5. Opis urządzenia	80
6. Uruchomienie	80
6.1 Zasilanie akumulatorowe / ładowanie akumulatora	80

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 maszynka do strzyżenia sierści
- 1 nożyczki
- 1 grzebień
- 4 nasadki grzebieniowe (6–25 mm)
- 1 etui do przechowywania
- 1 pędzelek do czyszczenia
- 1 olej smarujący
- 1 kabel USB do ładowania

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

6.2 Zasilanie sieciowe	80
7. Zastosowanie	81
8. Czyszczenie i konserwacja	81
8.1 Czyszczenie urządzenia	81
8.2 Oliwienie ostrza ze stali nierdzewnej	81
9. Akcesoria i części zamienne	81
10. Utylizacja	82
11. Dane techniczne	83
12. Gwarancja	83

OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

UWAGA

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.



Informacja o produkcie

Wskazuje na ważne informacje



Należy przeczytać instrukcję



Producent



Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii

	Utilizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)
	Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Niebezpieczeństwo Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	Symbol importera
	Prąd stały Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym



Urządzenie klasy ochronności III

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania sierści kotów i psów. Nie wolno go używać w przypadku ludzi ani przedmiotów!

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych.

Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane, oraz w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec obrażeniom, kategorycznie odradza się używania urządzenia w następujących przypadkach:

- Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania! Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.
- Zasilacz należy trzymać z dala od wody.
- Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy!
- Ryzyko porażenia prądem! Jeśli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy na-

tychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda! Nie wolno wkładać rąk do wody! Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym! Przed ponownym użyciem przekazać urządzenie do sprawdzenia w specjalistycznym zakładzie!

- Po upadku urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- Ryzyko porażenia prądem! W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, akcesoriów lub zasilacza w razie wątpliwości należy zaprzestać korzystania z urządzenia oraz zwrócić się do dystrybutora albo działu obsługi klienta na podany adres.
- Ryzyko obrażeń ciała! Nie wolno używać urządzenia, jeśli ostrze ze stali nierdzewnej jest uszkodzone, ponieważ może mieć ono ostre krawędzie.
- Niebezpieczeństwo poparzenia! Ostrze ze stali nierdzewnej może się nagrzewać po dłuższym użytkowaniu.
- W łazience nie należy używać przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć zasilacz.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych nasadek grzebieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Operator urządzenia musi mieć doświadczenie w postępowaniu ze strzyżonymi kotami lub psami.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, od których można oczekiwać prawidłowego wykorzystania go. Osoby, których zdolność reakcji jest ograniczona, np. z powodu leków, alkoholu lub narkotyków, nie mogą obsługiwać urządzenia.
- Należy wyłączyć urządzenie przed nałożeniem lub wymianą nasadek.

- Zagrożenie pożarowe! Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy.
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Ułożyć kabel sieciowy w taki sposób, aby nie można się było o niego potknąć.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazda wtykowego z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie wolno użytkować tylko zgodnie z wytycznymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Kabel sieciowy należy odłączać od gniazda wtykowego, chwytając za zasilacz.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie.
- Po każdym zakończonym ładowaniu należy odłączyć zasilacz od gniazda wtykowego.

Wskazówki dotyczące postępowania z olejem smarującym

- Połknięcie oleju smarującego może być szkodliwe lub śmiertelne. W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów – natychmiast udać się do lekarza.
- Jeśli olej smarujący dostanie się do oczu lub ust, należy przemyć dane miejsce dużą ilością wody. W razie utrzymującego się podrażnienia należy natychmiast udać się do lekarza.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie oraz akcesoria należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, zabrudzeniem, dużymi wahaniami temperatury oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Urządzenie można użytkować, ładować lub przechowywać tylko w temperaturach od -10°C do 40°C.

Postępowanie z bateriami

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii. Nigdy nie narażać baterii na uderzenia mechaniczne.
- Zagrożenie wybuchem! Zagrożenie pożarowe! Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpowietrzenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru.
- Do ładowania należy zawsze używać właściwego lub dołączonego kabla/ładowarki/zasilacza.
- Unikać długotrwałego ładowania lub przeładowywania. Po naładowaniu wyjąć wtyczkę ładowarki.
- Używać wyłącznie kabla USB do ładowania należącego do zawartości opakowania.
- Ładować urządzenie pod nadzorem, zwracając przy tym uwagę na wytwarzanie ciepła, odkształcania i odgazowywanie. W razie wątpliwości przerwać proces ładowania.
- Uszkodzone baterie/przewody do ładowania/ładowarkę należy niezwłocznie i prawidłowo zutylizować (patrz rozdział Utylizacja).
- Nie używać zmodyfikowanych lub uszkodzonych baterii/przewodów do ładowania/ładowarki.
- Zawsze wybierać odpowiedni typ baterii. Skontaktować się z działem obsługi klienta, aby sprawdzić, czy można wymienić baterię.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nigdy nie rozładowywać, podgrzewać, demontować, otwierać, zginać, deformować, zamykać, modyfikować ani nie narażać baterii na wstrząsy.
- Nigdy nie należy zwierać baterii ani styków baterii.
- Chronić baterie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem, gorącym i wodą.

- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Baterie należy zawsze wkładać prawidłowo i z uwzględnieniem biegunowości (+/-).
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawiczki ochronne i wyczyścić pojemnik na baterie suchą szmatką.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Niebezpieczeństwo połknięcia! Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Połknięcie może spowodować ciężkie oparzenia wewnętrzne i śmierć.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

⚠ UWAGA

- Części zamienne baterii należy przechowywać z dala od przedmiotów metalowych, w dobrze wentylowanych, suchych i chłodnych pomieszczeniach.
- Utrzymywać baterie w czystości i suchości.
- Baterie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na działanie wody.

Wskazówki dotyczące postępowania z nożyczkami

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nożyczki mogą być ostre. Trzymać ostrza z dala od skóry zwierzęcia, aby uniknąć skaleczeń.
- Nie należy pozostawiać zwierzęcia bez nadzoru podczas strzyżenia.
- Unikać nagłych ruchów, które mogłyby przestraszyć zwierzę.

- Nożyczek należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- W przypadku oznak stresu lub niepokoju zwierzęcia natychmiast przerwać strzyżenie i uspokoić zwierzę.
- Regularnie sprawdzać nożyce pod kątem uszkodzeń i ostrych krawędzi.
- Cięcie w małych odcinkach pozwala uzyskać równomierny efekt i zminimalizować ryzyko obrażeń.

WSKAZÓWKA

- Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne ładowanie i rozładowywanie baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Ostrze ze stali nierdzewnej
- 2 4 nasadki grzebieniowe (6–25 mm)
- 3 4-stopniowa precyzyjna regulacja: 0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4 Przycisk włączania/wyłączania
- 5 Wyświetlacz LED ze wskazaniem stanu baterii
- 6 Gniazdo przyłączeniowe
- 7 Etui do przechowywania
- 8 Grzebień
- 9 Nożyczki
- 10 Kabel USB do ładowania
- 11 Olej smarujący
- 12 Pędzelek do czyszczenia

6. URUCHOMIENIE



Urządzenie może być zasilane zarówno za pomocą akumulatora, jak i zasilacza sieciowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego klasy ochronności 2 (II), który dopuszczono do stosowania ze sprzętem gospodarstwa domowego i którego moc wyjściowa jest zgodna z bardzo niskimi napięciami bezpieczeństwa 5 V i maks. 1 A.

6.1 Zasilanie akumulatorowe / ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator przez 3 godziny. Całkowicie naładowane urządzenie może działać przez ok. 4 godziny.

1. Należy podłączyć kabel USB do ładowania **10** do gniazda przyłączeniowego **6** i zasilacza sieciowego (nie wchodzi w zakres dostawy).
2. Podczas ładowania dioda LED świeci się na czerwono. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, dioda LED gaśnie.



Podczas normalnej pracy dioda LED świeci się na biało. Gdy tylko poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 25%, dioda LED zacznie migać na czerwono.

6.2 Zasilanie sieciowe

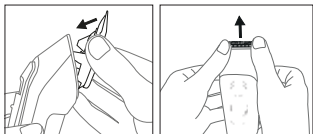
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie używać urządzenia pod prysznicem ani w wilgotnym otoczeniu!

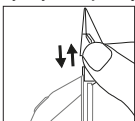
1. Należy podłączyć kabel USB do ładowania **10** do gniazda przyłączeniowego **6** i zasilacza sieciowego (nie wchodzi w zakres dostawy).
2. Podłączyć zasilacz sieciowy do odpowiedniego gniazdka. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy i akumulator będzie ładowany.

7. ZASTOSOWANIE

1. Nasunąć ostrze ze stali nierdzewnej **1** od góry na urządzenie, aż się zablokuje. Aby zdjąć ostrze ze stali nierdzewnej **1**, należy pchnąć je kciukiem do góry.



2. W razie potrzeby należy wybrać jedną z czterech nasadek grzebieniowych **2** i nałożyć ją na ostrze ze stali nierdzewnej **1**. Przesunąć nasadkę grzebieniową **2** do oporu wzdłuż ostrza ze stali nierdzewnej **1**. W przypadku użycia nasadki grzebieniowej zalecamy, aby najpierw ustawić największą długość cięcia, a następnie powoli przechodzić do żądanej długości.



3. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **4**.
4. Powoli przesuwając urządzenie po sierści. Należy zwrócić uwagę na to, aby nasadka grzebieniowa przylegała do zwierzęcia możliwie płasko. Należy zawsze obcinać tylko niewielkie partie. Włosy należy obcinać przeciwnie do kierunku wzrostu. Jeśli włosy rosną w różnych kierunkach, urządzenia należy używać również w różnych kierunkach.
5. Aby wyłączyć urządzenie po użyciu, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **4**.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ryzyko porażenia prądem! Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła prądu.
 - Zagrożenie pożarowe! Urządzenia nie wolno czyścić łatwopalnymi cieczami!
 - Nie należy myć urządzenia w zmywarce!
 - Nie jest ono wodoszczelne. W celu zapewnienia higienicznego czyszczenia ostrze ze stali nierdzewnej **1** można zdjąć i umyć pod bieżącą wodą.
1. W celu dokładnego wyczyszczenia należy zdjąć z urządzenia ostrze ze stali nierdzewnej **1**, przesuwając je w górę.
 2. Dokładnie wysuszyć ostrze ze stali nierdzewnej **1** przed ponownym umieszczeniem go w urządzeniu.

8.2 Oliwienie ostrza ze stali nierdzewnej

Aby trwale utrzymać optymalne rezultaty cięcia, należy regularnie smarować ostrze ze stali nierdzewnej **1** niewielką ilością oleju smarującego.

9. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są dostępne także w sklepach.

10. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.

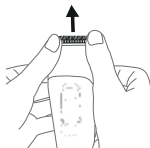


Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

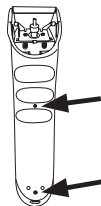
Utylizacja przyjazna dla środowiska

W trosce o środowisko zalecamy oddzielną utylizację poszczególnych komponentów, w szczególności baterii.

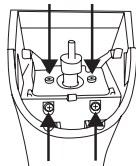
1. Odepchnąć kciukami nasadzone ostrze ze stali nierdzewnej do góry.



2. Następnie przykręcić środkową i dolną śrubę z tyłu urządzenia.



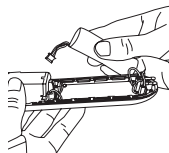
3. Wkręcić cztery śruby znajdujące się w środku w urządzeniu.



4. Ostrożnie ściągnąć pokrywę obudowy do góry, jak pokazano na rysunku.



5. Wyjąć złącze wtykowe na baterii. Baterię i urządzenie należy utylizować oddzielnie.



11. DANE TECHNICZNE

Model	PP 110
Masa	ok. 262 g
Wymiary urządzenia [dł. x szer. x wys.]	17,9 cm × 3,5 cm × 3,2 cm
Wejście urządzenia	5,0 V  1,0 A
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	2000 mAh 3,7 V Litowo-jonowy

12. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków znajdują się w dołączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van de vacht van katten of honden.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden

gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

- Ruim het apparaat na het gebruik op en laat het niet liggen.
- Het deel dat in de hand wordt gehouden, moet van het netsnoer worden losgekoppeld voordat het in water wordt gereinigd.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels, douches of andere reservoirs met water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische schokken!
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen om een spanningsonderbreker-aardlekschakelaar (RCD) te installeren waarbij de gemeten afvalstroom van het stroomcircuit van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw lokale elektro-speciaalzaak.

INHOUDSOPGAVE

1. Bij levering inbegrepen	86
2. Verklaring van de symbolen	86
3. Voorgeschreven gebruik	87
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	87
5. Beschrijving van het apparaat	90
6. Ingebruikname	90
6.1 Gebruik met accu / accu opladen ...	90
6.2 Gebruik met netvoeding	90

7. Gebruik	91
8. Reiniging en onderhoud	91
8.1 Apparaat reinigen	91
8.2 Roestvrijstalen mesje oliën	91
9. Toebehoren en reserveonderdelen	91
10. Verwijderen	92
11. Technische gegevens	93
12. Garantie	93

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 huisdierentondeuse
- 1 schaar
- 1 kam
- 4 opzetkammen (6-25 mm)
- 1 opbergtas
- 1 schoonmaakborstel
- 1 flesje snijolie
- 1 USB-oplaadkabel

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

GEVAAR

Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Productinformatie

Verwijzing naar belangrijke informatie



Instructie lezen



Fabrikant



Conformiteitskeurmerk voor
Groot-Brittannië

	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Gevaar Gebruik dit apparaat niet in water, in de nabijheid van water of als u zich in of onder water bevindt (bijv. in de buurt van wastafels, onder de douche of in bad) in verband met het gevaar voor elektrische schokken!
	Symbool importeur

	Gelijkstroom Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Apparaat uit veiligheidsklasse III

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van de vacht van katten of honden. Gebruik het apparaat niet op mensen of voorwerpen!

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privéagebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

WAARSCHUWING

Om schade aan de gezondheid te voorkomen, wordt gebruik van het apparaat in de volgende gevallen ten zeerste afgeraden:

- Verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.
- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Houd de netadapter uit de buurt van water.
- Risico op elektrische schok! Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!

- Risico op elektrische schok! Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch in het water vallen, trek dan onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact! Probeer het apparaat niet te pakken als het in het water is gevallen! Levensgevaar door elektrische schokken! Laat het apparaat controleren door een erkende reparateur voordat u het weer gebruikt!
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Risico op elektrische schok en verwondingen!
- Risico op elektrische schok! Gebruik het apparaat niet bij zichtbare beschadiging van het apparaat, de toebehoren of de netadapter en neem contact op met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Verwondingsgevaar! Gebruik het apparaat niet wanneer het roestvrijstalen mesje beschadigd is, omdat het scherpe randen kan hebben.
- Risico op brandwonden! Het roestvrijstalen mesje kan na langdurig gebruik heet worden.
- Gebruik geen verlengsnoer in de badkamer, zodat u de netadapter in noodgevallen snel kunt bereiken en uittrekken.
- Gebruik uitsluitend de originele opzetkammen.
- Schakel het apparaat uit voordat u de opzetkam plaatst of verwisselt.
- Brandgevaar! Zorg ervoor dat u het apparaat niet gebruikt in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen.
- Verwijder voordat u het apparaat gebruikt alle verpakkingsmaterialen.
- Voorkom dat mensen over het netsnoer kunnen struikelen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven spanning.
- Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de informatie op het typeplaatje.
- Trek het netsnoer uitsluitend aan de netadapter uit het stopcontact.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Schakel het apparaat na elk gebruik uit.
- Trek iedere keer na het opladen de netadapter uit het stopcontact.

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van snijolie

- De snijolie kan bij inslikken schadelijk of dodelijk zijn. Bij inslikken geen braken opwekken - ga onmiddellijk naar een arts.
- Als de snijolie in contact komt met de ogen of de mond, spoel de betreffende plek dan met veel water. Ga onmiddellijk naar een arts als de irritaties aanhouden.

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende punten in acht om schade aan de gezondheid te voorkomen:

- Degene die het apparaat bedient, moet ervaring hebben in de omgang met de katten of honden waarvan de vacht getrimd moeten worden.
- Het apparaat mag alleen worden bediend door personen van wie kan worden verwacht dat ze het apparaat op betrouwbare wijze gebruiken. Personen waarvan het reactievermogen is beïnvloed, bijv. door medicijnen, alcohol of drugs, mogen het apparaat niet bedienen.

LET OP

- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen schokken, vocht, vuil, sterke temperatuurschommelingen en direct zonlicht.
- U mag het apparaat alleen bij temperaturen van -10 °C tot 40 °C gebruiken, opladen en opbergen.

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

⚠ WAARSCHUWING

- Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken. Stel de batterij nooit bloot aan mechanische schokken.
- Explosiegevaar! Brandgevaar! Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekkages, ontluchting, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik voor het opladen altijd de juiste of de meegeleverde laadkabel/lader/net-adapter.
- Vermijd langdurig opladen of overladen. Trek de stekker van de lader uit het stop-contact als de batterijen zijn opgeladen.
- Gebruik alleen de USB-oplaadkabel die bij de levering is inbegrepen.
- Laad het apparaat onder toezicht op en let daarbij op warmteontwikkeling, vervorming en uitgassing. Breek bij twijfel het laadproces af.
- Voer defecte batterijen/laadkabels/laders meteen en volgens de voorschriften af (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde batterijen/laadkabels/laders.
- Kies altijd het juiste type batterij. Neem contact op met de klantenservice om te controleren of een reservebatterij vervangen kan worden.
- Gooi batterijen niet in vuur.
- De batterijen mogen nooit geforceerd worden ontladen, verhit, uit elkaar gehaald, geopend, in stukken gehakt, vervormd, ingekapseld, aangepast of aan schokken blootgesteld worden.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen en van de contacten van het batterijvak.
- Bescherm de batterijen tegen direct zonlicht, regen, hitte en water.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge tem-

peraturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gasen tot gevolg hebben.

- Plaats batterijen altijd op de juiste wijze en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Gevaar voor inslikken! Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. Roep bij inslikken onmiddellijk de hulp van een arts in. Inslikken kan ernstige inwendige brandwonden en overlijden tot gevolg hebben.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht van een volwassene batterijen vervangen.

⚠ VOORZICHTIG

- Bewaar reservebatterijen uit de buurt van metalen voorwerpen, in een goed geventileerde, droge en koele ruimte.
- Houd batterijen schoon en droog.
- Houd batterijen uit de buurt van water.

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van scharen

⚠ WAARSCHUWING

- Scharen kunnen scherp zijn. Houd de messen uit de buurt van de huid van het dier om letsel te voorkomen.
- Houd het dier altijd goed in de gaten tijdens het trimmen.
- Vermijd plotselinge bewegingen waarvan het dier kan schrikken.
- Gebruik de schaar alleen voor het beoogde doel.
- Stop bij tekenen van stress of onrust bij het dier onmiddellijk met het gebruik en probeer het dier te kalmeren.

- Controleer de schaar regelmatig op beschadigingen en scherpe randen.
- Trim telkens kleine gedeelten om een gelijkmatig resultaat te krijgen en het risico op letsel te minimaliseren.

LET OP

- Na langdurige opslag kan het nodig zijn om de batterij meerdere keren op te laden en te ontladen om het maximale vermogen te bereiken.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- 1** Roestvrijstalen mesje
- 2** 4 opzetkammen (6-25 mm)
- 3** Nauwkeurige afstelling in 4 standen: 0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** AAN/UIT-toets
- 5** Led-display met batterijstatus
- 6** Aansluiting
- 7** Opbergtas
- 8** Kam
- 9** Schaar
- 10** USB-oplaadkabel
- 11** Snijolie
- 12** Schoonmaakborstel

6. INGEBRUIKNAME



U kunt het apparaat zowel met een accu als met een netadapter (niet bij de levering inbegrepen) gebruiken. Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend een netadapter van veiligheidsklasse 2 (□), die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten en die bij de uitgang overeenkomt met de veiligheidslaagspanningen van 5 V en max. 1 A.

6.1 Gebruik met accu / accu opladen

Voorafgaand aan het eerste gebruik moet u de accu gedurende 3 uur volledig opladen. Een volledig opgeladen apparaat kan ca. 4 uur worden gebruikt.

1. Sluit de USB-oplaadkabel **10** aan op de aansluiting **6** en op een netadapter (niet bij de levering inbegrepen).
2. Tijdens het laadproces brandt het led-lampje rood. Zodra de accu volledig is opgeladen, gaat het ledlampje uit.



Tijdens normaal gebruik brandt het ledlampje wit. Zodra de accucapaciteit tijdens het gebruik met accu minder dan 25% bedraagt, knippert het ledlampje rood.

6.2 Gebruik met netvoeding

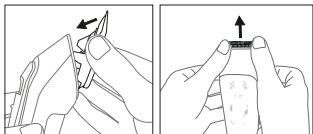
⚠ GEVAAR

Risico op elektrische schok! Gebruik het apparaat bij gebruik met de netvoeding nooit onder de douche of in een vochtige omgeving!

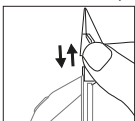
1. Sluit de USB-oplaadkabel **10** aan op de aansluiting **6** en op een netadapter (niet bij de levering inbegrepen).
2. Steek de netadapter in een geschikt stopcontact. Het apparaat is nu klaar voor gebruik en de accu wordt opgeladen.

7. GEBRUIK

1. Plaats het roestvrijstalen mesje **1** van bovenaf op het apparaat totdat het vastklikt. Duw het roestvrijstalen mesje **1** met uw duim naar boven om het te verwijderen.



2. Kies indien gewenst een van de vier opzetkammen **2** en plaats deze op het roestvrijstalen mesje **1**. Schuif de opzetkam **2** tot aan de aanslag over het roestvrijstalen mesje **1**. Bij de opzetkam adviseren wij u om eerst met de langste scheerlengte te beginnen en daarna langzaam richting de gewenste lengte te werken.



3. Druk op de AAN/UIT-schakelaar **4** om het apparaat in te schakelen.
4. Beweeg het apparaat langzaam door de vacht. Zorg ervoor dat de opzetkam hierbij zo plat mogelijk op het dier ligt. Scheer altijd slechts kleine gedeeltes. Scheer het haar tegen de groeirichting in. Als het haar in verschillende richtingen groeit, gebruik het apparaat dan in meerdere richtingen.
5. Druk op de AAN/UIT-schakelaar **4** om het apparaat na het gebruik uit te schakelen.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

8.1 Apparaat reinigen

⚠ WAARSCHUWING

- Risico op elektrische schok! Koppel het apparaat voorafgaand aan elke reiniging los van de stroombron.
 - Brandgevaar! Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistoffen!
 - Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine!
 - Het apparaat is niet waterdicht. Voor een hygiënische reiniging kan het roestvrijstalen mesje **1** worden verwijderd en onder stromend water worden gereinigd.
1. Trek het roestvrijstalen mesje **1** voor een grondige reiniging naar boven toe van het apparaat af.
 2. Laat het roestvrijstalen mesje **1** volledig drogen voordat u het weer op het apparaat plaatst.

8.2 Roestvrijstalen mesje oliën

Voor een langdurig optimaal scheerresultaat moet u regelmatig wat snijolie op het roestvrijstalen mesje **1** aanbrengen.

9. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

10. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.

Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektronicazaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct af te voeren.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood,

Cd = batterij bevat cadmium,

Hg = batterij bevat kwik.

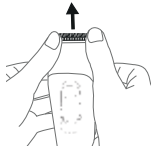


Milieuvriendelijk verwijderen

In het belang van het milieu adviseren wij u de afzonderlijke componenten, in het bijzonder de batterijen, gescheiden van elkaar af te voeren.

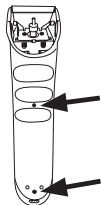
1.

Duw het geplaatste roestvrijstalen mesje met uw duimen naar boven toe eraf.



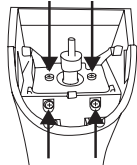
2.

Draai vervolgens de middelste en onderste schroef aan de achterkant van het apparaat eruit.



3.

Draai de vier schroeven aan de binnenkant eruit.



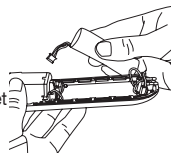
4.

Trek de afdekking van de behuizing, voorzichtig en zoals afgebeeld, naar boven toe eraf.



5.

Koppel de stekkerverbinding aan de batterij los. Voer de batterij en het apparaat gescheiden van elkaar af.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	PP 110
Gewicht	Ca. 262 g
Afmetingen apparaat [l x b x h]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Ingang apparaat	5,0 V $\overline{\overline{=}}$ 1,0 A
<u>Accu:</u> Capaciteit Nominale spanning Typeaanduiding	2000 mAh 3,7 V Li-ion

12. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantiebrochure.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er udelukkende beregnet til trimning af dyrehår på katte eller hunde.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Lad ikke apparatet ligge efter anvendelsen, men ryd det væk.

- Den håndholdte del skal kobles fra tilslutningsledningen, inden den rengøres i vand.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal netstikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af badekar, håndvaske, brusebad eller andre kar, som indeholder vand eller andre væsker – fare for elektrisk stød!
- Hvis strømkablet til apparatet er blevet beskadiget, skal det udskiftes af producenten, kundeservice eller en person med lignende kvalifikationer for at undgå farer.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder RCD i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Yderligere informationer fås hos din lokale elektriker.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Leveringsomfang	96
2. Symbolforklaring	96
3. Tilsigtet brug	97
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	97
5. Beskrivelse af apparatet	100
6. Ibrugtagning	100
6.1 Batteridrift/opladning af batteri	100
6.2 Netdrift	100

7. Anvendelse	101
8. Rengøring og vedligeholdelse	101
8.1 Rengøring af apparatet	101
8.2 Smøring af klingerne i rustfrit stål	101
9. Tilbehør og reservedele	101
10. Bortskaffelse	102
11. Tekniske data	103
12. Garanti	103

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér for brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 pelsklipper
- 1 saks
- 1 kam
- 4 kamtilbehørsdele (6-25 mm)
- 1 opbevaringspose
- 1 rengøringspensel
- 1 klippeolie
- 1 x USB-ladekabel

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

FARE

Angiver en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.

BEMÆRK

Betegner en muligvis farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan det medføre beskadigelse af udstyret eller dets omgivelser.



Produktoplysninger

Vigtige oplysninger



Læs anvisningerne



Producent



Overensstemmelses-
vurderingsmærke for
Storbritannien



Bortskaffelse i henhold til EU-
direktivet om affald fra elektrisk
og elektronisk udstyr WEEE
(Waste Electrical and Electronic
Equipment)



Batterier, der indeholder skadelige
stoffer, må ikke bortskaffes med
almindeligt husholdningsaffald

	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Fare Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i vand (f.eks. håndvaske, brusebad, badekar) – fare for elektrisk stød!
	Importørsymbol
	Jævnstrøm Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse III

3. TILSIGTET BRUG

Apparatet er udelukkende beregnet til trimning af dyrehår på katte eller hunde. Anvend ikke apparatet på mennesker eller genstande! Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.

Apparatet må kun anvendes til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i betjeningsvejledningen. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

For at forebygge sundhedsmæssige skader frarådes brugen af apparatet i de følgende tilfælde på det kraftigste:

- Emballagematerialet kan medføre fare for kvælning! Hold børn og dyr på afstand af emballagematerialet.
- Kontrollér apparatet og tilbehøret for synlige skader før brugen. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.
- Hold netadapteren på sikker afstand af vand.
- Fare for elektrisk stød! Nedsenk aldrig apparatet i vand eller en anden væske!
- Fare for elektrisk stød! Træk omgående stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet trods alle sikkerhedsforanstaltninger falder i vandet! Ræk ikke hånden ned i vandet! Livsfare pga. elektrisk stød! Få apparatet kontrolleret hos et autoriseret fagværksted, før det tages i brug igen!
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes. Fare for elektrisk stød og personskader!
- Fare for elektrisk stød! Hvis der er synlige skader på apparatet, tilbehøret eller netadapteren, må det i tvivlstilfælde ikke an-

vendes. Kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse.

- Risiko for personskade! Apparatet må ikke bruges, hvis klingen i rustfrit stål er beskædiget, da den kan have skarpe kanter.
- Forbrændingsfare! Klingen i rustfrit stål kan blive varm efter længere tids brug.
- Anvend ikke forlængerledning på badeværelset, således at netadapteren i et nødstilfælde er hurtigt at nå.
- Anvend kun de originale kamtilbehørsdele.

⚠ ADVARSEL

Bemærk følgende punkter for at forebygge sundhedsmæssige skader:

- Brugeren af apparatet skal have erfaring med håndtering af katte eller hunde, der skal klippes.
- Apparatet må kun betjenes af personer, der kan forventes at udføre anvendelsen pålideligt. Personer, hvis reaktionsevne er påvirket af f.eks. medicin, alkohol eller narkotika, må ikke betjene apparatet.
- Sluk for apparatet, inden du sætter kamtilbehørsdelen på eller udskifter den.
- Brandfare! Sørg for, at der ikke befinder sig let antændelige væsker i nærheden af apparatet.
- Fjern alt emballagemateriale, før du bruger apparatet.
- Sørg for at placere el-ledningen, så der ikke er fare for, at personer kommer til at snuble over den.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den spænding, der er angivet på typeskiltet.
- Brug kun apparatet i overensstemmelse med oplysningerne på typeskiltet.
- Træk kun netadapteren ud af stikkontakten ved at trække i stikket.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Sluk for apparatet, før det skal rengøres.
- Træk efter en afsluttet opladning altid stikket ud af stikkontakten.

Anvisninger vedrørende håndtering af klippeolie

- Klippeolien kan være skadelig eller dødelig, hvis den indtages. Fremkald ikke opkastning ved indtagelse – søg omgående lægehjælp.
- Hvis klippeolien kommer i kontakt med øjnene eller munden, skal det berørte sted skylles med rigeligt vand. Søg lægehjælp, hvis en irritation varer ved.

BEMÆRK

- Beskyt apparatet og tilbehøret mod stød, fugt, snavs, kraftige temperatursvingninger og direkte sollys.
- Apparatet må kun bruges, oplades og opbevares ved temperaturer mellem -10 °C og 40 °C.

Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

⚠ ADVARSEL

- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses. Udsæt aldrig batteriet for mekaniske stød.
- Eksplosionsfare! Brandfare! Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre personskade, overophedning, lækage, udluftning, brud, eksplosion eller brand.
- Brug altid det korrekte eller den medfølgende opladeledning/oplader/netdel til opladning.
- Undgå vedvarende opladning eller overopladning. Tag stikket ud af opladeren, når det er opladet.
- Kun det medfølgende USB-ladekabel må anvendes.
- Oplad apparatet under opsyn, og vær opmærksom på varmeudvikling, deformation og udgasning. Afbryd opladningen i tvivlstilfælde.
- Defekte batterier/ladekabler/opladere skal straks bortskaffes korrekt (se kapitlet Bortskaffelse).

- Brug ikke ændrede eller beskadigede batterier/ladekabler/opladere.
- Vælg altid den rigtige batteritype. Kontakt kundeservice for at få udskiftet en batterireservedel.
- Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterierne må aldrig tvangsafledes, opvarmes, adskilles, åbnes, knuses, deformeres, indkapsles, ændres eller udsættes for stød.
- Batterierne og kontakterne på batterirummet må aldrig kortsluttes.
- Beskyt batterierne mod direkte sollys, regn, varme og vand.
- Hvis batterier udsættes for et miljø med ekstremt høje temperaturer eller ekstremt lavt lufttryk, kan det forårsage en eksplosion eller udslip af brændbare væsker og gasser.
- Batterierne skal altid isættes korrekt og under hensyntagen til polariteterne (+/-).
- Hvis der er løbet batterisyre ud af et batteri, skal du tage beskyttelsehandsker på og rense batterirummet med en tør klud.
- Hvis lækket batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- Kvælningsfare! Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Ved indtagelse, kontakt omgående læge. Indtagelse kan medføre alvorlige indre forbrændinger og død.
- Tillad aldrig børn at udskifte batterier uden opsyn af en voksen.

▲ FORSIGTIG

- Batterireservedele skal opbevares på afstand af metalgenstande i godt ventilerede, tørre og kølige rum.
- Hold batterierne rene og tørre.
- Lad ikke batterierne komme i nærheden af vand.

Anvisninger vedrørende brug af sakse

▲ ADVARSEL

- Sakse kan være skarpe. Hold klingerne væk fra dyrets hud for at undgå skader.
- Lad ikke dyret være uden opsyn under klipningen.
- Undgå pludselige bevægelser, der kan skræmme dyret.
- Brug kun saksen til det tilsigtede formål.
- Hvis dyret viser tegn på stress eller uro, skal du straks holde pause og berolige det.
- Kontrollér regelmæssigt saksen for skader og skarpe kanter.
- Skær i små afsnit for at opnå et ensartet resultat og minimere risikoen for skader.

BEMÆRK

- Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade batterierne flere gange for at opnå den maksimale effekt.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- 1** Klinge i rustfrit stål
- 2** 4 kamtilbehørsdele (6-25 mm)
- 3** Finjustering i 4 trin:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Tænd/sluk-knap
- 5** LED-display med batteristatus
- 6** Tilslutningsstik
- 7** Opbevaringspose
- 8** Kam
- 9** Saks
- 10** USB-ladekabel
- 11** Klippeolie
- 12** Rengøringspensel

6. IBRUGTAGNING



Du kan bruge apparatet både med batteri og med en netadapter (medfølger ikke). Til opladning af apparatet må der kun anvendes en netadapter i beskyttelsesklasse 2 (□), som er godkendt til brug med husholdningsapparater, og med en udgang, der svarer til sikkerhedslavspændingerne på 5V og maks. 1 A.

6.1 Batteridrift/opladning af batteri

Før den første ibrugtagning skal du lade batteriet helt op i 3 timer. Et helt opladet apparat har en driftstid på ca. 4 timer.

1. Forbind USB-ladekablet **10** med tilslutningsstikket **6** og en netadapter (medfølger ikke).
2. Under opladningen lyser LED-lampen rødt. Når batteriet er helt opladet, slukker LED-lampen.



Under normal drift lyser LED-lampen hvidt. Så snart batterikapaciteten i batteridrift er mindre end 25 %, blinker LED-lampen rødt.

6.2 Netdrift



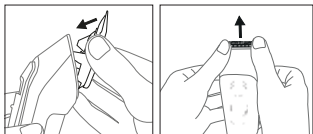
FARE

Fare for elektrisk stød! Anvend aldrig apparatet under bruseren eller i fugtige omgivelser, når stikket er sat i en stikkontakt!

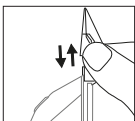
1. Forbind USB-ladekablet **10** med tilslutningsstikket **6** og en netadapter (medfølger ikke).
2. Sæt netadapteren i en egnet stikkontakt. Apparatet er nu klar til brug, og batteriet oplades.

7. ANVENDELSE

1. Sæt klingen i rustfrit stål **1** på apparatet oppefra, indtil den klikker sikkert på plads. Fjern klingen i rustfrit stål **1** ved at trykke den opad med tommelfingeren.



2. Vælg efter behov en af de fire kamtilbehørsdele **2** og sæt den på klingen i rustfrit stål **1**. Skub kamtilbehørsdelen **2** langs klingen i rustfrit stål indtil anslaget **1**. Vi anbefaler, at du ved valg af kamtilbehørsdelen starter med den største klippelængde og derefter langsomt arbejder dig hen mod den ønskede længde.



3. Tryk på tænd/sluk-knappen **4** for at tænde apparatet.
4. Bevæg langsomt apparatet igennem pelsen. Sørg for, at kamtilbehørsdelen berører dyret så fladt som muligt. Klip altid kun små områder. Klip hårene mod deres vækstretning. Hvis hårene vokser i forskellige retninger, skal du bevæge apparatet i flere retninger.
5. Tryk på tænd/sluk-knappen **4** for at slukke apparatet efter brug.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

8.1 Rengøring af apparatet

⚠ ADVARSEL

- Fare for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af strømkilden før hver rengøring.
 - Brandfare! Rengør ikke apparatet med let antændelige væsker!
 - Apparatet må ikke rengøres i opvaske-maskinen!
 - Apparatet er ikke vandtæt. For at sikre en hygiejnisk rengøring kan klingen i rustfrit stål **1** tages af og rengøres under rindende vand.
1. For en grundig rengøring af klingen i rustfrit stål **1** trækkes den af apparatet i opadgående retning.
 2. Lad klingen i rustfrit stål **1** tørre helt, inden du sætter den på apparatet igen.

8.2 Smøring af klingen i rustfrit stål

Fordel regelmæssigt lidt klippeolie på klingen af rustfrit stål **1** for at opnå optimale klippe-resultater.

9. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen www.beurer.com, eller kontakt den pågældende serviceadresse i dit land (i henhold til listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

10. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

De brugte, helt afladene batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er forpligtet til at bortskaffe batterierne på miljøvenlig vis.

Disse symboler finder du på batterier, der indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly

Cd = batteriet indeholder cadmium

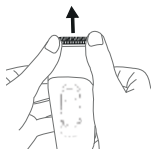
Hg = batteriet indeholder kviksølv



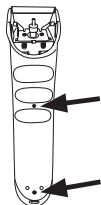
Miljøvenlig bortskaffelse

Af hensyn til miljøet anbefaler vi, at de enkelte komponenter, især batterierne, bortskaffes separat.

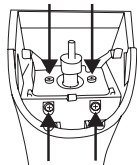
1. Brug tommelfingrene til at skubbe den påsatte klinge i rustfrit stål opad og væk.



2. Skru derefter den midterste og nederste skrue på apparatets bagside af.



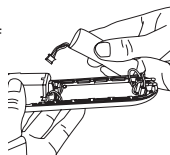
3. Skru de underliggende skruer ud af apparatet.



4. Træk forsigtigt kabinetdækslet opad og af som vist.



5. Træk stikkoblingen af batteriet. Bortskaf batteriet og apparatet separat,



11. TEKNISKE DATA

Model	PP 110
Vægt	ca. 262 g
Apparatets mål [L x B x H]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Apparatets indgang	5,0 V $\equiv$ 1,0 A
Batteri: Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	2000 mAh 3,7 V Li-Ion

12. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor.

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för trimning av djurhår på katter eller hundar.
- Produkten är endast avsedd för hushåll/privat bruk, inte för kommersiellt bruk.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner i hur de ska använda produkten på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

- Plocka undan produkten efter användning och låt den inte ligga.
- Lossa nätkabeln från handenheten innan du rengör den i vatten.
- Om apparaten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
- Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
- Om produktens nätkabel är skadad kan produkten utgöra en risk. Den måste då lämnas in till tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller till en person med likvärdiga kvalifikationer för utbyte.
- Som en ytterligare säkerhetsåtgärd rekommenderar vi installation av en jordfelsbrytare med en märkström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Man kan få information om detta från en elfackhandlare.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande:.....	106
2. Teckenförklaring.....	106
3. Avsedd användning.....	107
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....	107
5. Produktbeskrivning.....	110
6. Börja använda.....	110
6.1 Batteridrift/ladda batteriet.....	110
6.2 Nätslutning.....	110

7. Användning.....	111
8. Rengöring och underhåll.....	111
8.1 Rengöra produkten.....	111
8.2 Smörj stålbladet.....	111
9. Tillbehör och reservdelar.....	111
10. Avfallshantering.....	112
11. Tekniska specifikationer.....	113
12. Garanti.....	113

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 pälstrimmer
- 1 sax
- 1 kam
- 4 kamtillbehör (6–25 mm)
- 1 förvaringspåse
- 1 rengöringsborste
- 1 skärolja
- 1 USB-laddningskabel

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksansvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten.

FARA

Betecknar en omedelbar hotande fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING

Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG

Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.

OBSERVERA

Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan enheten eller något i dess omgivning skadas.



Produktinformation

Hänvisar till viktig information



Läs anvisningarna



Tillverkare



Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien



Avfallshandtera produkten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE

	Batterier som innehåller skadliga ämnen ska inte kasseras som hushållsavfall
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshandtera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandtera enligt kommunala föreskrifter.
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Risk Produkten får inte användas i eller nära vatten (t.ex. handfat, dusch, badkar). Risk för elektrisk stöt!
	Symbol för importör
	Likström Produkten är endast avsedd för användning med likström
	Produkt med kapslingsklass 3

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är endast avsedd för trimning av djurhår på katter eller hundar. Använd aldrig produkten på människor eller föremål!

Produkten är endast avsedd för hushåll/privat bruk, inte för kommersiellt bruk.

Produkten får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

Användaren avråds från att använda produkten i följande fall eftersom det kan orsaka personskador:

- Förpackningsmaterialet innebär en kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn och djur.
- Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.
- Låt inte nätadaptern komma i kontakt med vatten.
- Risk för elstöt! Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor!
- Risk för elstöt! Om produkten trots vidtagna försiktighetsåtgärder faller i vattnet ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget! Stick inte ned handen i vattnet! Elektriska stötar innebär livsfara! Låt en auktoriserad fackverkstad kontrollera produkten innan du börjar använda den igen!
- Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre. Risk för elstöt och personskada!
- Risk för elstöt! Om produkten, tillbehöret eller nätadaptern har synliga skador ska

du i tveksamma fall inte använda produkten. Kontakta återförsäljaren eller kundtjänst på den angivna adressen.

- Risk för personskada! Använd inte produkten om bladet av rostfritt stål är skadat eftersom det kan ha vassa kanter.
- Risk för brännskador! Det rostfria stålbladet kan bli varmt efter längre tids användning.
- Använd aldrig en förlängningskabel i badrummet eftersom nätadaptern måste kunna nås snabbt i en nödsituation.
- Använd endast originalkamtillbehören.

VARNING

För att undvika personskador är det viktigt att iaktta följande:

- Användaren av produkten måste ha erfarenhet av att hantera katter eller hundar som ska klippas.
- Produkten får endast användas av personer som kan förväntas utföra användningen på ett tillförlitligt sätt. Personer med nedsatt reaktionsförmåga, t.ex. på grund av mediciner, alkohol eller droger, får inte använda produkten.
- Stäng av produkten innan du sätter på eller byter ut kamtillbehöret.
- Brandrisk! Se till att det inte finns några lättantändliga vätskor i närheten av produkten.
- Ta bort allt förpackningsmaterial innan du börjar använda produkten.
- Placera nätsladden så att ingen kan snubbla på den.
- Anslut endast produkten till ett eluttag med den spänning som anges på typskylten.
- Använd endast produkten enligt anvisningarna på typskylten.
- Håll i nätadaptern när du drar ut strömledaren från eluttaget.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under användning.
- Slå alltid av produkten efter varje användningstillfälle.

- Dra ut nätadaptern ur eluttaget när laddningen är klar.

Anvisningar för hantering av skärolja

- Skäroljan kan vara farlig eller dödlig om den sväljs. Vid förtäring, framkalla inte kräkning utan kontakta genast läkare.
- Om skäroljan kommer i kontakt med ögon eller mun, skölj med rikligt med vatten. Uppsök omedelbart läkare om irritationen kvarstår.

OBSERVERA

- Skydda produkten och tillbehören mot stötar, fukt, smuts, kraftiga temperaturvariationer och direkt solljus.
- Produkten får endast användas, laddas och förvaras i temperaturer från -10 °C till 40 °C.

Anvisningar för hantering av batterier

VARNING

- Batterierna får inte öppnas eller tas isär. Utsätt aldrig batterier för mekaniska stötar.
- Risk för explosion! Brandrisk! Om nämnda anvisningar inte följs kan det leda till personskador, överhettning, läckage, utsläpp av gaser, materialskador, explosion eller brand.
- Använd alltid rätt eller medföljande laddkabel/laddare/nätadel för laddning.
- Undvik kontinuerlig laddning och överladdning. Dra ut laddarens stickkontakt ur eluttaget efter slutförd laddning.
- Använd endast USB-laddningskabeln som medföljer i förpackningen.
- Ladda produkten under uppsikt och var uppmärksam på värmeutveckling, deformation och gasutsläpp. Avbryt laddningen om du är osäker.
- Avfallshantera defekta batterier/laddningskablar/laddare omedelbart och i

enlighet med gällande lokala föreskrifter (se kapitlet Avfallshantering).

- Använd inte modifierade eller skadade batterier/laddningskablar/laddare.
- Välj alltid rätt batterityp. Kontakta kundtjänst för att ta reda på om en batterikomponent kan bytas ut.
- Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterierna får aldrig laddas ur, värmas upp, tas isär, öppnas, krossas, deformeras, inneslutas, modifieras eller utsätts för stötar.
- Kortslut aldrig batterierna eller kontakterna i batterifacket.
- Skydda batterierna från direkt solljus, regn, stark värme och vatten.
- Om batterier utsätts för extremt höga temperaturer eller extremt lågt lufttryck kan det orsaka explosion eller läckage av brännbara vätskor och gaser.
- Sätt alltid i batterierna korrekt och med hänsyn till polariteten (+/-).
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Använd skyddshandskar vid rengöringen.
- Om vätska från ett batteri kommer i kontakt med hud eller ögon måste du skölja det aktuella området med vatten och kontakta sjukvården.
- Sväljningsrisk! Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn. Kontakta läkare omedelbart vid sväljning. Sväljning av batterier kan leda till allvarliga inre brännskador och är förenat med livsfara.
- Barn får endast byta batterier under uppsikt av en ansvarig vuxen person.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Förvara batterikomponenter på avstånd från metallföremål i ett väl ventilerat, torrt och svalt utrymme.
- Se till att hålla batterierna rena och torra.
- Låt inte batterierna komma i kontakt med vatten.

Anvisningar för hantering av saxar

⚠ VARNING

- Saxar kan vara vassa. Håll bladen borta från djurets hud för att undvika skador.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under klippningen.
- Undvik plötsliga rörelser som kan skrämma djuret.
- Använd endast saxen för avsett ändamål.
- Om djuret visar tecken på stress eller oro, pausa genast och lugna djuret.
- Kontrollera saxen regelbundet med avseende på skador och vassa kanter.
- Klipp i små sektioner för att få ett jämnt resultat och minimera risken för skador.

OBSERVERA

- Efter en längre tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur batterierna flera gånger för att uppnå maximal effekt.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1** Blad av rostfritt stål
- 2** Fyra kamtillbehör (6–25 mm)
- 3** Finjustering i fyra steg:
0,6, 1,2, 1,8 och 2,4 mm
- 4** PÅ/AV-knapp
- 5** LED-display med batteristatus
- 6** Honkontakt
- 7** Förvaringspåse
- 8** Kam
- 9** Sax
- 10** USB-laddkabel
- 11** Skärolja
- 12** Rengöringsborste

6. BÖRJA ANVÄNDA



Du kan använda produkten både med batteri och med nätadapter (ingår ej). Använd en nätadapter med kapslingsklass 2 (□), som är godkänd för användning med hushållsapparater och vars utgång uppfyller skyddsklenspänningen på 5 V och högst 1 A, för att ladda produkten.

6.1 Batteridrift/ladda batteriet

Innan du använder produkten första gången ska du ladda upp batteriet helt i 3 timmar. En fulladdad produkt kan användas i cirka 4 timmar.

1. Anslut USB-laddkabeln **10** till uttaget **6** och en nätadapter (ingår ej).
2. LED-lampan lyser rött under laddningen. När LED-lampan slocknar är batteriet fulladdat.



LED-lampan lyser vitt under normal drift. LED-lampan blinkar rött så snart batterikapaciteten vid batteridrift är lägre än 25 %.

6.2 Nätanslutning



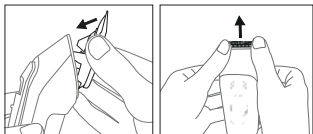
FARA

Risk för elstöt! Använd aldrig produkten med nät drift i duschen eller i en fuktig miljö!

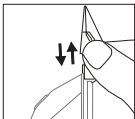
1. Anslut USB-laddkabeln **10** till uttaget **6** och en nätadapter (ingår ej).
2. Anslut nätadaptern till ett lämpligt eluttag. Produkten är nu klar för användning och batteriet laddas.

7. ANVÄNDNING

1. Sätt fast bladet av rostfritt stål **1** på enheten ovanifrån tills det klickar på plats. Ta bort stålbladet **1** genom att trycka det uppåt med tummen.



2. Välj vid behov ett av de fyra kamtillbehören **2** och sätt det på stålbladet **1**. Skjut ned kamtillbehöret **2** så långt det går på stålbladet **1**. När du använder kamtillbehör rekommenderar vi att du börjar med den längsta längden för att sedan arbeta dig ned mot önskad längd.



3. Tryck på PÅ/AV-knappen **4** för att starta produkten.
4. För produkten långsamt genom pälsen. Se till att kamtillbehöret ligger så plant som möjligt mot djuret. Klipp alltid bara små partier. Klipp håret mot hårets växtriktning. Om håret växer i olika riktningar använder du enheten i flera riktningar.
5. Tryck på PÅ/AV-knappen **4** för att stänga av produkten efter användning.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

8.1 Rengöra produkten

⚠ VARNING

- Risk för elstöt! Koppla alltid från enheten från strömkällan före rengöring.
 - Brandrisk! Rengör inte produkten med lättantändliga vätskor!
 - Rengör inte produkten i diskmaskinen!
 - Produkten är inte vattentät. Stålbladet **1** kan tas av och rengöras under rinnande vatten.
1. För grundlig rengöring drar du stålbladet **1** uppåt för att lossa det från enheten.
 2. Låt stålbladet **1** torka helt innan du sätter fast det på enheten igen.

8.2 Smörj stålbladet

För att få bästa resultat så länge som möjligt bör du regelbundet smörja stålbladet **1** med skärolja.

9. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och reservdelar besök www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceadressen (enligt serviceadresslistan) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även hos återförsäljare.

10. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den är förbrukad. Lämna den till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade produkter får du av den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljare.

Förbrukade, urladdade batterier ska kasseras i märkta insamlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt sätt.

Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen:

Pb = batteriet innehåller bly

Cd = batteriet innehåller kadmium

Hg = batteriet innehåller kvicksilver

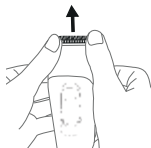


Miljövänlig avfallshantering

Av miljöskäl rekommenderar vi att du sorterar de olika komponenterna, särskilt batterierna, separat vid avfallshantering.

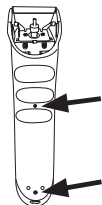
1.

Tryck det påsatta bladet i rostfritt stål uppåt med tummarna.



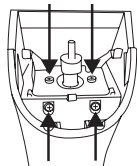
2.

Skruva sedan fast den mittersta och nedre skruven på produktens baksida.



3.

Skruva på de fyra innerliggande skruvarna på produkten.



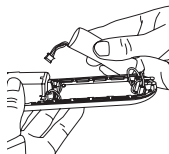
4.

Dra försiktigt av kåpan uppåt som bilden visar.



5.

Dra ut kontakten på batteriet. Avfallshandera batteriet och produkten separat.



11. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	PP 110
Vikt	ca 262 g
Produktmått (L x B x H)	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Produktens ingång	5,0 V --- 1,0 A
<u>Batteri:</u> Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	2 000 mAh 3,7 V Litiumjon

12. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er utelukkende ment for trimming av dyrehår på katter og hunder.
- Apparatet er kun beregnet for privat bruk, ikke kommersiell bruk.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

- Rydd bort i apparatet etter bruk, ikke la det ligge fremme.
- Den håndholdte delen må kobles fra strømledningen før den rengjøres i vann.
- Hvis apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om apparatet er avslått.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vas-keservanter, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt!
- Hvis strømkabelen til denne enheten er skadet, må den byttes av produsenten, deres kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern RCD med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med din lokale elektroforretning for informasjon.

INNHALDSFORTEGNELSE

1. Forpakningen inneholder følgende.....	116
2. Symbolforklaring	116
3. Forskriftsmessig bruk.....	117
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	117
5. Produktbeskrivelse	120
6. Før bruk	120
6.1 Batteridrift / lade opp batteriet	120
6.2 Nettdrift.....	120

7. Bruk.....	121
8. Rengjøring og vedlikehold.....	121
8.1 Rengjøring av apparatet	121
8.2 Stålbladet bør oljes av og til	121
9. Tilbehør og reservedeler.....	121
10. Avfallshåndtering	122
11. Kan gjenbrukes på en enkelt pasient .	123
12. Garanti	123

1. FORPAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 pelsklipper
- 1 saks
- 1 kam
- 4 kammer (6–25 mm)
- 1 oppbevaringspose
- 1 rengjøringsbørste
- 1 Skjæreolje
- 1 x USB-ladekabel

2. SYMBOLFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

⚠ FARE

Indikerer en umiddelbar overhengende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

⚠ FORSIKTIG

Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.

VARSEL

Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.



Produktinformasjon

Varsel om viktig informasjon



Les veiledningen!



Produsent



Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia



Avfallshåndtering i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Skull emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Fare Apparatet må ikke brukes i nærheten av eller i vann (f.eks. servant, dusj, badekar) – fare for elektrisk støt!
	Importørsymbol
	Likestrøm Apparatet er bare egnet for likestrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse III

3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Apparatet er utelukkende ment for trimming av dyrehår på katter og hunder. Apparatet må ikke brukes på mennesker eller gjenstander! Apparatet er kun beregnet for privat bruk, ikke kommersiell bruk.

Apparatet skal kun brukes til det formålet det ble utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke forskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uforskriftsmessig eller feil bruk.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

For å unngå helseskader frarådes bruk av apparatet på det sterkeste i følgende tilfeller::

- Fare for kvelning på grunn av emballasjemateriale! Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn og dyr.
- Kontroller før bruk at apparatet eller tilbehøret ikke har synlige skader. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.
- Hold strømadapteren unna vann.
- Fare for elektrisk støt! Senk aldri apparatet i vann eller andre væsker!
- Fare for elektrisk støt! Hvis apparatet til tross for alle forholdsregler faller i vann, trekk støpselet øyeblikkelig ut av stikkontakten! Ikke rør vannet! Elektrisk støt kan være livsfarlig! Sørg for at apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted før det brukes på nytt!
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader. Fare for elektrisk støt og personskader!
- Fare for elektrisk støt! Hvis det er synlig skade på enheten, tilbehøret eller strømadapteren må du ikke bruke den

om i tvil, og kontakt din forhandler eller spesifiserte kundeservice adresse.

- Fare for personskade! Ikke bruk enheten hvis stålbladet er skadet, da det kan ha skarpe kanter.
- Fare for forbrenning! Bladet i rustfritt stål kan bli varmt etter lengre tids bruk.
- Ikke bruk skjæteledninger på badet for rask tilgang til strøm i nødstilfeller.
- Bruk bare det originale kamtilbehøret.

⚠ ADVARSEL

For å unngå helseskader er det viktig at du tar hensyn til følgende:

- Operatøren av apparatet må ha erfaring med håndtering av katter eller hunder som skal klippes.
- Apparatet må bare betjenes av personer som kan forventes å bruke det på en pålitelig måte. Personer med nedsatt reaksjonsevne, f.eks. på grunn av medikamenter, alkohol eller narkotika, må ikke bruke apparatet.
- Slå av strømmen før du legger den ned eller bytter kamtilbehøret.
- Brannfare! Pass på at det ikke befinner seg lett antennelige væsker i nærheten av apparatet.
- Fjern alt av emballasjemateriale før du bruker enheten.
- Legg vekk strømledningen slik at ingen snubler i den.
- Apparatet må kun kobles til en stikkontakt med spenning som er angitt på typeskiltet.
- Bruk kun enheten i henhold til informasjonen som er oppgitt på typeskiltet.
- Ta bare ut strømledningen fra stikkontakten på strømadapteret.
- Ikke la apparatet være uovervåket under bruk.
- Slå av strømmen etter bruk.
- Trekk strømadapteren ut av stikkontakten når du har fullført oppladingen.

Varsler om håndtering av batteriene

- Skjæreoljen kan være skadelig eller dødelig ved svelging. Ikke fremkall brekninger ved svelging. Oppsøk lege umiddelbart.
- Hvis skjæreoljen kommer i kontakt med øynene eller munnen, må det berørte området skylles med rikelig med vann. Kontakt lege umiddelbart hvis iritasjonen vedvarer.

VARSEL

- Beskytt apparatet og tilbehøret mot støt, fuktighet, smuss, sterke temperaturvariasjoner og direkte sollys.
- Bruk, lad eller lagre enheten ved temperaturer mellom -10 °C og 40 °C.

Varsler om håndtering av batteriene

⚠ ADVARSEL

- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene. Ikke utsett batteriet for mekaniske støt.
- Eksplosjonsfare! Brannfare! Hvis du ikke følger instruksjonene, kan det føre til personskade, overoppheting, lekkasje, utslipp, brudd, eksplosjon eller brann.
- Alltid bruk riktig eller medfølgende ladekabel/lader/strømforsyning til lading.
- Unngå kontinuerlig lading eller overlading. Koble fra laderen når den er ladet.
- Bruk bare USB-ladekabelen som følger med i forpakningen.
- Lad apparatet under tilsyn. Vær oppmerksom på varmeutvikling, deformering og utgassing. Avbryt ladingen hvis du er i tvil.
- Kast defekte batterier/ladekabler/ladere umiddelbart og forskriftsmessig (se kapittelet om avfallshåndtering).
- Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier/ladekabler/ladere.

- Alltid velg riktig batteritype. Kontakt kundeservice for å finne ut om batteriet kan skiftes ut.
- Ikke kast batterier på åpen ild.
- Batteriene må aldri tvangsutlades, varmes opp, demonteres, åpnes, knuses, deformeres, innkapsles, modifiseres eller utsettes for støt.
- Batterier og kontakter i batterirommet må aldri kortslyttes.
- Beskytt batteriene mot direkte sollys, regn, sterk varme og vann.
- Eksponering av batteriene for høye temperaturer eller ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller utslipp av brennbare væsker og gasser.
- Alltid sett inn batteriene korrekt, og pass på at polretningen (+/-) er riktig.
- Hvis et batteri lekker, må du ta på deg vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Hvis væske fra et batteri kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann. Oppsøk straks lege.
- Fare for svelging! Batteriene skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ved svelging må lege straks oppsøkes. Svelging kan føre til alvorlige indre brannskader og død.
- Aldri la barn bytte batterier uten tilsyn av en voksen.

⚠ FORSIKTIG

- Reservedeler til batterier skal oppbevares i godt ventilerte, tørre og kjølige rom på avstand fra metallgjenstander.
- Hold batteriene rene og tørre.
- Unngå at batterier kommer i kontakt med vann.

Merknader om håndtering av saksene

⚠ ADVARSEL

- Sakser kan være skarpe. Hold bladene borte fra dyrets hud for å unngå skade.
- Ikke la dyret være uten oppsyn under klipping.
- Unngå plutselige bevegelser som kan skremme dyret.
- Bruk saksen kun til det tiltenkte formålet.
- Hvis dyret viser tegn på stress eller uro, må du ta en pause og roe det ned.
- Kontroller saksen regelmessig for skader og skarpe kanter.
- Klipp i små avsnitt for å oppnå et jevnt resultat og minimere risikoen for skade.

VARSEL

- Etter langvarig lagring kan det være nødvendig å lade og lade ut batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

5. PRODUKTBEKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- 1** Rustfritt stålblad
- 2** 4 kammer (6–25 mm)
- 3** 4-trinns finjustering:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** PÅ/AV-knapp
- 5** LED-display med batteristatus
- 6** Kontakt
- 7** Oppbevaringspose
- 8** Kam
- 9** Saks
- 10** USB-ladekabel
- 11** Skjæreolje
- 12** Rengjøringsbørste

6. FØR BRUK



Du kan bruke apparatet med både batteri og strømadapter (ikke inkludert). For opplading av apparatet skal du bare bruke en strømadapter med beskyttelsesklasse 2 (□), som er godkjent for bruk med husholdningsapparater, og som har en utgangsspenning og sikker lavspenning på 5 V og maksimalt 1 A.

6.1 Batteridrift / lade opp batteriet

Før du tar apparatet i bruk første gang, må du først lade batteriet opp i tre timer. Et full oppladet apparat har en driftstid på ca. 4 timer.

1. Du kan også koble USB-ladekabelen **10** til tilkoblingsporten **6** og en strømadapter (ikke inkludert).
2. LED-lampen lyser rødt mens batteriet lades. Når batteriet er fulladet, slukkes LED-lampen.



Under normal drift lyser LED-lampen hvitt. Så snart batterikapasiteten i batteridrift er under 25 %, blinker LED-lampen rødt.

6.2 Nettdrift

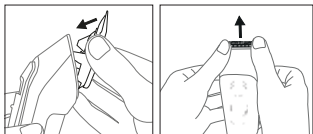
FARE

Fare for elektrisk støt! Bruk aldri apparatet i dusjen eller i våte omgivelser mens det er tilkoblet strøm!

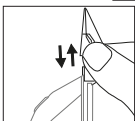
1. Du kan også koble USB-ladekabelen **10** til tilkoblingsporten **6** og en strømadapter (ikke inkludert).
2. Plugg strømadapteren inn i en passende stikkontakt. Apparatet er nå klart til bruk, og batteriet lades.

7. BRUK

1. Sett stålbladet **1** på apparatet ovenfra, og la det klikker på plass. For **1** å fjerne stålbladet, trykker du det oppover med tommelen.



2. Velg ved behov en av de fire kammene **2** og fest den på stålbladet **1**. Skyv kamfestet **2** til det sopper langs stålbladet **1**. Vi anbefaler å starte med den høyeste lengden på kamfestet og deretter jobbe deg sakte ned til ønsket lengde.



3. For å slå på apparatet, trykker du på PÅ/AV-bryteren **4**.
4. Før apparatet sakte gjennom pelsen. Pass på at kamfestet ligger så flatt som mulig på dyret. Klipp alltid i små partier. Klipp håret mot vekstretningen. Hvis håret vokser i forskjellige retninger, bruk enheten i flere retninger.
5. For å slå av apparatet etter bruk, trykker du på PÅ/AV-knappen **4**.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

8.1 Rengjøring av apparatet

⚠ ADVARSEL

- Fare for elektrisk støt! Trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring.
 - Brannfare! Ikke rengjør enheten med brannfarlige væsker!
 - Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin!
 - Apparatet er ikke vanntett. For hygienisk rengjøring kan stålbladet **1** fjernes og rengjøres under rennende vann.
1. For grundig rengjøring, trekker du stålbladet **1** av apparatet.
 2. La det stålbladet **1** tørke helt før du setter det tilbake på apparatet.

8.2 Stålbladet bør oljes av og til

For å oppnå et optimalt resultat over lengre tid, bør du regelmessig ha litt olje på stålbladet **1**.

9. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal produktet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet kan avfallshåndteres ved et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen. Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

Brukte og fullstendig utladede batterier skal avfallshåndteres i spesielle samlebeholdere eller på deponier for spesialavfall, eller leveres inn hos en elektronikkforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å avfallshåndtere batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.

Disse symbolene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:

Pb = Batteriet inneholder bly,

Cd = Batteriet inneholder kadmium

Hg = Batteriet inneholder kvikksølv

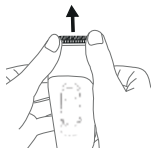


Miljøvennlig avfallshåndtering

Av hensyn til miljøet anbefaler vi at du avhender de enkelte komponentene, spesielt batteriene, separat.

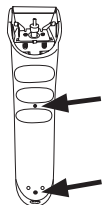
1.

Bruk tomlene til å skyve det påsatte stålbladet oppover.



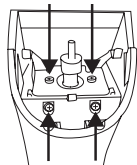
To

Skru deretter ut den midtre og nedre skruen på baksiden av apparatet.



Tre

Skru ut de fire innvendige skruene på apparatet.



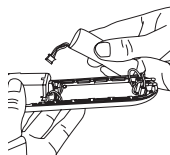
4.

Trekk husdekselet forsiktig oppover som vist på bildet.



5.

Trekk ut pluggforbindelsen på batteriet. Kasser batteriet og apparatet atskilt fra hverandre,



11. KAN GJENBRUKES PÅ EN ENKELT PASIENT

Modell	PP 110
Vekt	ca. 262 g
Dimensjoner av apparat [L x B x H]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Inngang, apparat	5,0 V === 1,0 A
Batteri: Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	2000 mAh 3,7 V Li-ion

12. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

⚠ VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kissojen ja koirien karvojen trimmaukseen.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Puhdista ja varastoi laite käytön jälkeen.

- Kädessä pidettävä osa on irrotettava liitäntäjohtosta, ennen kuin osa puhdistetaan vedessä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke jokaisen käyttökerran jälkeen, koska sähkölaite on kosteissa tiloissa vaarallinen myös sammutettuna.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeen, pesualtaan, suihkun tai muun vettä tai muuta nestettä sisältävän säiliön läheisyydessä. Sähköiskuvaara!
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai muun valtuutetun henkilön on vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdettava se uuteen.
- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojaa, jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA. Saat paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaliikkeestä lisätietoja.

SISÄLLYSLUETTELO

1. Pakkauksen sisältö	126
2. Merkkien selitykset	126
3. Tarkoituksenmukainen käyttö	127
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	127
5. Laitteen kuvaus	130
6. Käyttöönotto	130
6.1 Akkukäyttö / akun lataaminen	130
6.2 Verkkovirtakäyttö	130

7. Käyttö	131
8. Puhdistus ja hoito	131
8.1 Laitteen puhdistus	131
8.2 Terästerän öljyäminen	131
9. Lisävarusteet ja varaosat	131
10. Hävittäminen	132
11. Tekniset tiedot	133
12. Takuu	133

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 karvaleikkuri
- 1 sakset
- 1 kampa
- 4 kampapäätä (6–25 mm)
- 1 säilytyspussi
- 1 puhdistusharja
- 1 teräöljy
- 1 USB-latausjohto

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

⚠ VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä voi vaurioitua.



Tuotetiedot

Huomautus tärkeistä tiedoista



Lue ohje



Valmistaja



Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä



Hävitä laite EY:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti

	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Vaara Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden läheisyydessä (esim. käsienvesiuallas, suihku, kylpyamme). Sähköiskun vaara!
	Maahantuojan tunnus
	Tasavirta Laitte sopii ainoastaan tasavirtakäyttöön
	Suojausluokan III laite

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Laitte on tarkoitettu ainoastaan kissojen ja koirien karvojen trimmaukseen. Älä käytä laitetta ihmisiin tai esineisiin!

Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.

Laitetta saa käyttää vain käyttöohjeessa kuvattulla tavalla ja siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

Tapaturmien välttämiseksi suosittelemme lopettamaan laitteen käytön välittömästi seuraavissa tapauksissa:

- Pakkausmateriaaleihin liittyy tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.
- Pidä verkkosovitin loitolla vedestä.
- Sähköiskun vaara! Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen!
- Sähköiskun vaara! Jos laite kaikista varotoimista huolimatta putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta! Älä koskaan työnnä käsiäsi veteen! Sähköiskusta johtuva hengenvaara! Toiminta laite valtuutettuun korjausliikkeeseen tarkastettavaksi ennen seuraavaa käyttökertaa!
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Sähköiskun ja loukkaantumisen vaara!
- Sähköiskun vaara! Jos laitteessa, lisävarusteissa tai verkkosovittimessa on näky-

viä vaurioita ja jos olet epävarma laitteen kunnosta, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- Loukkaantumisvaara! Älä käytä laitetta, jos terästerä on vaurioitunut, sillä siinä voi olla teräviä reunoja.
- Palovammavaara! Terästerä voi olla pitkäaikaisen käytön jälkeen kuuma.
- Älä käytä kylpyhuoneessa jatkojohtoa, jotta yletyt hätätilanteessa nopeasti verkkosovittimeen.
- Käytä vain alkuperäisiä kampapäitä.

VAROITUS

Noudata seuraavia ohjeita tapaturmien välttämiseksi:

- Laitteen käyttäjällä on oltava kokemusta trimmattavien kissojen tai koirien käsittelystä.
- Laitetta saavat käyttää vain henkilöt, joiden odotetaan suorittavan käytön luotettavasti. Henkilöt, joiden reaktiokyky on heikentynyt esimerkiksi lääkkeiden, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen vuoksi, eivät saa käyttää laitetta.
- Katkaise laitteen virta, ennen kuin vaihdat kampapään tai asetat sen paikalleen.
- Palovaara! Varmista, ettei laitteen lähettävillä ole helposti syttyviä nesteitä.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen laitteen käyttöä.
- Aseta verkkojohto siten, ettei siihen kompastu.
- Kytke laite vain sellaiseen pistorasiaan, jonka virtajännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Käytä laitetta vain tyyppikilven tietojen mukaan.
- Irrota virtajohto pistorasiasta aina verkkosovittimesta vetämällä.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen.

- Irrota verkkosovitin pistorasiasta aina latauksen jälkeen.

Teräöljyn käsittelyä koskevia ohjeita

- Teräöljy voi olla nieltynä haitallista tai hengenvaarallista. Jos teräöljyä on nieltty, älä yritä oksennuttaa – hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Jos teräöljyä joutuu silmiin tai suuhun, huuhtelee altistunut kohta runsaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, hakeudu välittömästi lääkäriin.

HUOMAUTUS

- Suojaa laite ja lisävarusteet kolhuilta, kosteudelta, epäpuhtauksilta, voimakkaalta lämpötilanvaihteluilta ja suoralta auringonvaloilta.
- Laitteen sallittu käyttö-, lataus- ja säilytyslämpötila on -10–+40 °C.

Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

VAROITUS

- Paristoja ei saa purkaa, avata eikä rikkoa. Älä koskaan altista paristoa mekaanisille iskuille.
- Räjähdyksivaara! Palovaara! Mainittujen kohtien laiminlyöminen voi johtaa henkilövahinkoihin, ylikuumenemiseen, vuotamiseen, ilmanpoistumiseen, rikkoutumiseen, räjähdyskseen tai tulipaloon.
- Käytä lataamiseen aina oikeaa tai mukana toimitettua latausjohtoa/laturia/verkkolaitetta.
- Vältä jatkuvaa lataamista tai ylilatausta. Irrota laturin pistoke, kun lataus on päätynyt.
- Käytä vain pakkauksen sisältöön kuuluvaa USB-latausjohtoa.
- Lataa laite valvotusti ja tarkkaile kuumeenemistä, muodonmuutoksia ja kaasun purkautumista. Keskeytä lataus epävarmoissa tilanteissa.

- Hävität vialliset paristot/latausjohdot/laturi välittömästi ja asianmukaisesti (katso luku Hävittäminen).
- Älä käytä muutettuja tai vaurioituneita paristoja/latausjohtoja/latureita.
- Valitse aina oikea paristotyyppi. Ota yhteyttä asiakaspalveluun kysyäksesi voiko pariston vaihtaa.
- Paristoja ei saa heittää tuleen.
- Älä koskaan pura väkisin, kuumenna, hajota, avaa, pura osiin, muotoile, koteloi tai muokkaa paristoja tai altista niitä iskuille.
- Älä koskaan oikosulje paristoja ja paristolokeron koskettimia.
- Suojaa paristot suoralta auringonvalolta, sateelta, kuumuudelta ja vedeltä.
- Paristojen altistuminen erittäin korkeille lämpötiloille tai erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuotamisen.
- Aseta paristot aina oikein ja niiden napaisuus (+/-) huomioiden.
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla.
- Jos pattereista vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Nielemisvaara! Säilytä paristot lasten ulottumattomissa. Jos paristo on nieltä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja kuoleman.
- Älä koskaan anna lasten vaihtaa paristoja ilman aikuisen valvontaa.

⚠ HUOMIO

- Säilytä paristot erillään metalliesineistä hyvin ilmastoidussa, kuivassa ja viileässä tilassa.
- Pidä paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä altista paristoja vedelle.

Saksien käsittelyyn liittyvät ohjeet

⚠ VAROITUS

- Sakset voivat olla teräviä. Pidä terät pois- sa eläimen iholta loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä jätä eläintä ilman valvontaa leikkaamisen aikana.
- Vältä äkillisiä liikkeitä, jotka voivat pelottaa eläintä.
- Käytä saksia vain niiden käyttötarkoitukseen.
- Jos huomaat eläimessä merkkejä stressistä tai levottomuudesta, pidä heti tauko ja rauhoittele eläintä.
- Tarkista sakset säännöllisesti vaurioiden ja terävien reunojen varalta.
- Leikkaa eläimen turkkia vähän kerrallaan tasaisen lopputuloksen saavuttamiseksi ja loukkaantumisriskin minimoimiseksi.

HUOMAUTUS

- Pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen paristot on ehkä ladattava ja lataus purettava useita kertoja maksimitehon saavuttamiseksi.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1** Terästerä
- 2** 4 kampapäätä (6–25 mm)
- 3** 4-portainen hienosäätö:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Virtapainike
- 5** Akun tilan LED-näyttö
- 6** Liitäntä
- 7** Säilytyspussi
- 8** Kampa
- 9** Sakset
- 10** USB-latausjohto
- 11** Teräöljy
- 12** Puhdistusharja

6. KÄYTTÖÖNOTTO



Voit käyttää laitetta akulla tai verkkosovittimella (ei sisälly toimitukseen). Käytä laitteen lataamiseen ainoastaan verkkosovittinta, jonka suojaluokka on 2 (□), joka on hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa ja jonka lähtöjännite vastaa 5 V:n ja enintään 1 A:n pienoisjännitettä.

6.1 Akkukäyttö / akun lataaminen

Lataa akku täyteen 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Täyteen ladatun laitteen käyttöaika on noin 4 tuntia.

1. Yhdistä USB-latausjohto **10** liitäntään **6** ja verkkosovittimeen (ei sisälly toimitukseen).
2. Latauksen aikana LED-merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on ladattu täyteen, latauksen LED-merkkivalo sammuu.



Normaalin käytön aikana LED-valo palaa valkoisena. Kun akun varaus on akkukäytössä alle 25 %, LED-valo vilkkuu punaisena.

6.2 Verkkovirtakäyttö

VAARA

Sähköiskun vaara! Älä koskaan käytä verkkovirtaan kytkettyä laitetta suihkussa tai kosteassa ympäristössä!

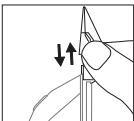
1. Yhdistä USB-latausjohto **10** liitäntään **6** ja verkkosovittimeen (ei sisälly toimitukseen).
2. Kytke verkkosovittimen pistoke sopivaan pistorasiaan. Laite on nyt käyttövalmis ja akku latautuu.

7. KÄYTTÖ

1. Aseta terästerä **1** laitteen yläosaan, kunnes se lokahtaa paikoilleen. Irrota terästerä **1** painamalla sitä ylöspäin peukalolla.



2. Valitse tarpeen mukaan yksi neljästä kampapäästä **2** ja aseta se terästerän **1** päälle. Työnnä kampapää **2** terästerää pitkin **1** vasteeseen saakka. Kampapäättä käytettäessä suosittelemme aloittamaan ensin suurimmalla pituudella ja siirtymään sitten vähitellen haluttuun, lyhyempään pituuteen.



3. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä **4**.
4. Työnnä laitetta hitaasti turkin läpi. Varmista, että kampapää on mahdollisimman tasaisesti eläintä vasten. Leikkaa karvoja aina vain vähän kerrallaan. Leikkaa karvoja niiden kasvusuunnan vastaisesti. Jos karvat kasvavat eri suuntiin, käytä laitetta vastaa-vasti useaan suuntaan.
5. Sammuta laite käytön jälkeen painamalla virtakytkintä **4**.

8. PUHDISTUS JA HOITO

8.1 Laitteen puhdistus

VAROITUS

- Sähköiskun vaara! Irrota laite virtalähteestä aina ennen puhdistusta.
- Palovaara! Älä puhdista laitetta herkästi syttyvillä nesteillä!
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa!
- Laite ei ole vedenpitävä. Terästerän **1** voi irrottaa ja puhdistaa juoksevan veden alla.

1. Irrota terästerä **1** laitteesta vetämällä sitä ylöspäin ja puhdista se huolellisesti.
2. Anna terästerän **1** kuivua puhdistuksen jälkeen täysin ennen seuraavaa käyttöä.

8.2 Terästerän öljyäminen

Terästerään **1** tulee levittää säännöllisesti hieman teräöljyä, jotta leikkuutulos pysyy parhaana mahdollisena.

9. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisä- ja varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisä- ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

10. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistettut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjät paristot viemällä ne paikalliseen paristonkeräys- tai ongelmajättepisteeseen tai toimittamalla ne sähköliikkeeseen. Laki edellyttää, että paristot hävitetään asianmukaisella tavalla.

Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä:

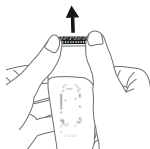
Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



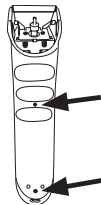
Ympäristöystävällinen hävittäminen

Ympäristösyistä suosittelemme, että hävität yksittäiset osat, erityisesti paristot, erikseen.

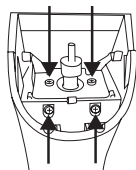
1.
Paina terästerää peukaloillasi ylöspäin.



2.
Kierrä laitteen takaosasta keskimäinen ja alempi ruuvi irti.



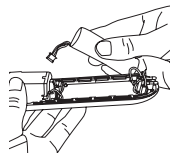
3.
Kierrä laitteen sisällä olevat neljä ruuvia irti.



4.
Vedä kotelon kanta varovasti ylöspäin kuvan osoittamalla tavalla.



5.
Irrota akun liitin.
Hävitä akku ja laite erikseen.



11. TEKNISET TIEDOT

Malli	PP 110
Paino	n. 262 g
Laitteen mitat [P x L x K]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Laitteen tulo	5,0 V $\equiv$ 1,0 A
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	2000 mAh 3,7 V Li-ioni

12. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



BEURER UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place
Stonecross Lane North, WA32SH Lowton, United Kingdom



105.30_PP110_2024-10-28_01_IM1_BEU